

近代中國史料叢刊第十六輯  
沈雲龍主編

英 軺 私 記

劉錫鴻著

文海出版社印行

藥記

一軸

卷和

乙未三月  
江氏刻寫  
錄正本於  
長沙

英軺私記

粵東劉錫鴻雲生著

開會堂情形

每新歲後國王諏吉親臨上議政院

上議院百官議事處  
下議院紳民議事處

集

臣士庶詢問政事得失論眾公議并刊示上年度支出入之數俾共核算名曰開會堂今歲會堂期爲西曆二月初八日卽中國之十二月二十六日呈遞

國書之第二日也先期其御前大臣席摩耳以外部意函達正使與余赴會訂盟只帶繙譯一人據馬格里云向例國使畢集遂允之既而又以照票來謂另備兩座次以俟參贊隨負往觀者是日士女填塞衢道候觀君駕巡捕彈壓阜帽雲連沿途房店亦有懸紅綵者會堂門外紅衣兵挾槍排隊立

使車至則兩手舉槍爲禮入其門護軍官皆兜鍪被服金花紅短衣登其堂堂上設御几距几數武陳紅錦榻其下世爵貴臣位於庭中央女眷之尤貴者左右夾之右之上爲各國使臣坐次樓上以處庶僚及其妻及隨使官員我中國參贊黎君隨員劉君固布坐於左樓上方也貴臣皆常服襲無袖朱衣其長曳地有五等爵者橫縫白羔皮長狹如版於其背之右自四道至一道各如其等公四侯三伯二子男一惟律師教師服青長袍亦曳地國使皆朝服彼所謂朝服者衣未及膝大鏤金花飾其肩背襟袂及袂嵌寶星於襟之左多寡各如所賜西洋例有功者賜寶星各有等小卽所謂五等爵也寶星形如菊花形鑿金銀爲之圍腰以金帶左肩斜掛雜帛抵左肘下結之亦有以金爲絲繩攢兩

膊者武職則金版飾肩圓其末綴金穗如組垂佩長刀於腰

文職佩劔亦有不佩者

所著禪無文武咸緣金片於兩旁自腰及足獨

美利堅使臣服其常服無他飾蓋民主之國上下不異以等威也免冠則同土耳其波斯所服如各國而不免冠眾既集律師教人據案中庭攤紙筆以俟君至無何長子威兒士與其妃相繼入威兒士位御几右隔以屏妃戴鏤花滿嵌鑽石圍額繡甲袒露兩臂及胸背之半

西洋婦女以袒露胸背爲至敬

位於紅錦

榻中央朝御几坐又一刻乃聞君車護軍官八人各執儀仗前導仗長約三尺以金爲寶蓋或鏤獸形踞於其巔首相畢根士非爾持長刀樞府大臣李赤門地捧御冠三公主綠衣如四公主被阿得利司繡甲袒臂皆先入左右侍御几旁國

主黑衣裙緩步而來樓上下皆起立官眷皆祖國主環向點頭就坐良久肅然俄聞會堂門開士庶擁進環庭外鐵柵立掌璽大臣堅爾勘士啟白洋紙書琅琅宣誦逾刻乃舉國主退大教士堪特伯里與余立談數語遂出

英國上下議政院

上議政院有四百九十九座皇親五大教師二

宮於南者曰堪特伯里阿

知必什宮於北者樂爾哥阿知必什堪特伯里樂爾哥皆地名阿知必什大教主之稱也南為正北為副位皆尊於五等爵其所居亦曰公二十一侯九伯一百一十三子二十四必宮與國主相同什教士二十四男二百五十七此皆英倫所命官爵加以蘇葛蘭世爵十六愛爾蘭世爵二十八合為四百九十九座無坐次於議政院者會議不與下議院紳士為英國最要之選

號令政事由此而起而後上議院核定之亦有倡議自上而  
交議於下者然必下情胥協乃可見諸施行紳主之官成之  
國主肩其虛名而已城鄉鎮埠各按地段分立紳士一二人  
凡其利弊之當興除曲直之當伸辯隨時以布諸同院而上  
陳之紳士由眾公舉富人充當惟房產在其地較多者之所  
意之所向英倫五十三部一百九十八城三大學院有議紳  
六十人愛爾蘭三十二部三十一城一學院有議紳百三人  
合卜利時時<sub>三島</sub>而論共六百五十二人蘇愛兩島之紳比  
英爲少者以戶口固遜耳

### 會堂議事情形

每歲自開會堂之日始爵紳皆集倫敦至七月乃散其未散

也日赴議院商榷一切事宜惟彼教禮拜六不往旅此數月  
聞其徹夜辯論者數矣見阿什伯里議紳姓名屬其遇有議事知  
會往觀三十日四點鐘阿氏躬親來迎偕往登樓覘之各國  
使及諸事外人多有作壁上觀者凡集議之先紳士欲有所  
辯詰則赴院掛號聲明所詰事目該官吏預籌答問屆時俱  
至設几案堂中央司事三人執事攤紙正坐以記言各官就  
案旁坐諸紳以次列坐思必克特立於上按掛號次序傳呼  
其人出詰答辯論者皆起立向眾言之詞畢復位然後他人  
啟齒毋許僥言忿爭不如法則思必克扶出之論相錯而得  
失不能決則分左右袒以人多者爲勝施行其言思必克猶  
所議主議之人遙曉律例嫻熟議院故事者是日在坐數

百人以雜事相詰者數起然後及俄土兩國事會堂首事哈  
倫敦意主不預聞陸兵統領哈爾狄佛之兩人言論甚繁皆  
逾半時而後竟當其言之未竟眾皆肅聽從無急於騁辯者  
可謂從容有制矣

### 英國地方官之制

英制城鄉大小各設看司勒百數十員

倫敦則二百零六員

奧德門數

員或十數員

倫敦則二十六員

以美亞一人統之看司勒猶中國所

謂里長奧德門猶所謂黨正也美亞猶所謂鄉大夫也奧德  
門分轄地段看司勒又各按奧德門所分之地段而分理焉  
由紳商士民產業多在其地者公議舉充非富民不得預選  
皆不食薪俸凡所轄地段教養之政詞訟之事以及工程興

作商賈貿易奧德門均得舉治上諸美亞歲收煤酒牛羊市

之稅以爲經費

其他賦稅歸家部經收

轄下巡役謂之割隸司漫人數

多寡視事繁簡爲衡口糧覈派於商賈富戶凡遇盜賊人命

喧爭鬪毆一切不法該役拿解美亞寓所訊問寓所有暫押

人犯之屋亦備鎖鑰既訊得實乃致諸其公署集奧德門看

司勒而會辦焉設獄以禁罪犯與官獄章程不殊罪之大者

刑司赴其署讞定倫敦美亞署在基拉多兒司脫利脫有大

小事會議公堂數處有刑司讞事堂其外陳列古書古器及

例案數百卷任人觀閱有三廳列坐處爲觀書處余嘗至其

寓其署徧游覽也凡舉充奧德門必於曾任看司勒一年以

上者舉充美亞必於曾任奧德門七年以上者美亞定限一

年更代賢能者或留一年然不數數覩退位則仍復奧德門之職每歲十月卽新美亞接替之期儀仗扈從甚都其公服長及足徧簇金花後裾曳地逾尺袖底另綴小幅約一尺亦嵌金花項挂鑲金雜寶一串無異朝珠侍者左捧金冠右捧寶劍劍長三尺五寸攢珠爲匣金冠以木桿承之長四尺餘徧飾以金以其有地方之責故崇重之此制與漢之三老明之里老略同然其所舉者富民舉之者亦富民官不復參與其事惟所舉者富故無貪黷之憂惟舉之者富故無賄屬之弊惟官不與其事故無仰承俯注之難以民治民事歸公議有不獲則合紳耆之眾以圖之有不當則紳耆商諸美亞而改之用是教無遺法養無缺財訟無冤民貿易無欺僞道路

整潔橋梁畢修巡捕人役勤於厥職而不敢偷惰美亞所不能治乃達諸家部制以官法焉官助紳力而不掣紳之肘夫何窒塞之足病又美亞稱名之義詢諸英人無或解者然英格倫之倫敦愛爾蘭之淹布靈其美亞皆曰羅地美亞羅者侯伯之稱曰羅者尊之也倫敦爲英國都城愛爾蘭於數十年前前別爲一國而淹布靈亦其都城尊都城故尊美亞猶中國之尊京兆尹也鄉埠之者不曰美亞而曰婆羅佛士權雖同而名則殊尤小者以邁基士掩地如亭地之類識其尋常爭訟大獄則歸諸刑司不設美亞慮地狹人稀賢紳未易得也倫敦周圍百里設二十六奧德門每奧德門轄四百有奇轄內皆有養老育嬰濟貧等院與瘖盲跛躄斷者以工餼食之

經費所出或富人獨捐或抽租或釀金因地隨宜爲之然其宮室之崇廣衣食之充足則大致無殊各城鄉市鎮亦然奧德門不親治其事治院事者侵刻虐使則赴控而董正焉國主時一臨觀或遣子女與媳代查驗以示鄭重之意

### 英倫訊案規模

民間訟獄之事隸於美亞美亞所不能治或既治之而仍不服者則控諸議政院院以上聞交刑司據律審斷刑司之權足以訊治其國王公大臣故英倫有君主非尊律例爲尊之語其推鞫之法兩造各請律師六人代質刑司據臺上坐律師環臺下坐臺上有所駁詰則臺下檢案卷起立辯答無跪審刑訊之事綜計通國大律師六百人小律師一千二百

人皆考試其律學之差等而拔置之蓋恐民愚不能自達其情故代以律師也英倫問案之處曰林坤辛其堂名有六一曰迷達拉坦布木二曰印那爾坦木布三曰魁英司班墀四曰格蕾新五曰艾克司柴克爾六曰闕爾達敖伍翦滿普力斯然刑司不常住此時往來三島城鄉就地訊案不勞訟者遠涉本月適其讞事於林坤辛有禧在明之友曰哈力斯者導往觀之并入其度置律書之室律書四萬冊學律者日詣其處習讀焉又有堂曰蒿司敖伍頗布力客雷闊自係其存積案卷處門牕格架皆鐵石爲之不雜以寸木防火眚也凡其國新主嗣位稟受大教師誡條及各國和好之約章皆藏於是豈卽中國所謂盟府者歟案卷凡編號士民有往鈔者

則司事按其所求抽示之不禁阻亦不索費

### 野士凌墩養老院

野士凌墩

鄉名

距使寓十四里有養老院焉屋一千三百七

十所居男婦老者九百五十人月抽其鄉屋租以爲經費每四十磅納五磅少者減多者增日三飯以爲常晨飯一饅一茶一牛脂閒以饘粥午飯加肉晚飯有羹皆豐潔血氣衰者醫士謂宜酒則酒之一禮拜二百斛不能給男外服以黑大呢內以白布女服雜色衣裙無異充裕之家禮拜一易而浣濯儼則改造寢所寬舒男女異處衾褥隨四時焉厚薄咸備自院中夫婦偕則共一室周遭各有院落可任游憩婦女未衰老或令縫紉而貨之所得值十畀以一不願居於內則飯

食乃集人亦數百閒有少壯者皆責鑿石苦工乃授食僅投一宿予一飯者別為一所亦令析舊繩二股乃聽去院事以四紳督之此倫敦養老之院一也

### 英國稅課之重

英國稅課無人不征無物不征無事不征凡大小賈販樹藝

畜牧漁獵匠作當官商律師教師婚嫁僱役皆須領取准票

然後能行此皆兩層分稅如出貨發銀須此印花之稅也富

所乘車亦蓋印印花其稅五磅遞年征之凡人每歲所入至一百磅每磅稅三辨

士每辨七值銀官俸君祿亦所不免惟佃戶則稅一辨士半

以恤之房地田畝按其初買時蓋印之稅歲以為常店肆打

造銀器重三十兩金器不及二兩其稅皆兩磅六施令每施

值銀七  
八分 銀器過三十兩金器過二兩其稅皆五磅十五施令

買者每銀器重一兩稅一施令金器重一兩稅十七施令歲

課如之次金銀之爐匠另有征額其來自他國攜往他國者

則稅倍加焉玩物賭具煙酒茶葉稅重亦如之

近年有不征茶稅之議

每年國主祿地稅四十餘萬磅海口稅二千餘萬磅准票稅

二三千萬磅蓋印稅一千餘萬磅房地稅二百餘萬磅人稅

四百餘萬磅林藪稅四十萬磅信局稅一二百萬磅電報局

稅一百餘萬磅官報稅六七千磅綜計一歲所入約七千數

百萬磅出項逾乎是大工程大軍旅則增稅尋常三辨士者

或增至四五辨士八九辨士不等我中國百姓戴天履地而

忘其高厚之恩聞此當撫臆誓肌矣

英國民數

英格倫民數二千二百七十一萬二千二百六十六名女口  
多於男約五十九萬蘇葛蘭民數三百二十六萬零十八名  
女口多於男約十五萬愛爾蘭民數五百四十一萬一千四  
百十六名女口多於男約十四萬凡其民數皆并幼孩及各  
國旅居商販人計之

英國選練兵士之法

選兵之法年二十二以上願充者投告由醫官驗其身體結  
壯長及六尺脛骨不弱足不平底腳底平者乃給費爲定令  
歸告所親送諸大營覆驗身足不如式則前訊其來意果實  
則分哨教習焉教習之法十人爲隊先練手足緩行欲其步

之齊也急行欲其馳之疾也站立欲其腳之堅也運動欲其腕之勁也又有所謂頂抱者以首觸物曰頂欲其撞之而仆摧之而開也兩手搶伏曰抱欲其力能制之使不動也凡教練皆喝號或搖旗欲其耳目之習於號令也由是而效爲陟山跳濠跨牆緣木之事累土爲坡而趨之欲其息之不喘也懸繩於上而攀登之欲其身之不墜也橫木於室而超過之由二尺漸高至五尺欲其兩胯之張足不失陷也如是者兩三年然後授以大槍使習攜持演放測其遠近地使習觀之以知遠近視其準的鐫其姓名於槍桿責令善藏之洗擦剔磨咸有方司之以隊長槍壞則隊長罰賠衣冠衾履亦隊長董正焉衣冠要鮮明行李要劃一號衣不能離其身其教馬隊卽於步隊選練先予惡馬而不予鞍

繼予以鞍而不予鐙由騎坐以漸及馳騁由馳騁以漸及踰

溝越險運用刀矛之技

步隊惟用槍馬隊則有刀矛亦腰小槍以備用

莫不精熟

然後以鞍鐙給之凡此馬步技藝學三年不成者斥出學成

乃授名食糧三年爲一屆願留則當九年至於二十一年爲

齒已老遂放歸以原日口糧贍其終身在營有所犯輕者禁

一禮拜不聽出重者降二等兵再犯而重則降三等兵

二三等但

爲此名目以示優劣口糧則同均註其事由於冊由哨官以時進營官查驗

又再犯則訊其違忤之故調赴他營哨易人教之并以犯罪

事由錄送猶不改然後拘諸監牢作苦工

另有監禁營兵之所

其三年

無過者以黃條爲規形諸袂加其糧銀絲遞加至三而止嗣

有所犯亦遞視之

已降三等而知奮者仍可升頭等

此西洋營規之大概也

不獨英國爲然今閱英國冊籍出戰馬兵一萬七千二百七十五名步兵十二萬八千六百二十四名礮兵三萬四千九百二十四名工匠兵五千七百一十名工匠亦由步隊選出其糧優於各兵凡造橋開道攻城築壘皆資之與中國長夫不同其餘守護糧局運送軍火保衛醫官之兵不計兵每千醫官四人札營處所先會醫官勘視兵丁官及病人然後將弁得以自擇另本國守兵十五萬一千四百九十一名備調兵三十二萬零二百四十一名卽常當兵三年至九年無口糧香港毛而達島安地兒士島三處共守兵二千四百八十一名兵皆食於官厨別給每日雜費銀一施令肘有黃縑者一縑加一辨上操演以兩時爲限疾病加意醫調所以愛恤之者至矣

### 英國民兵

或千數百人或二三千人

通國兵民共十  
六萬八千餘人

紳士領之給以火

槍每禮拜次日一操演立的命中自數十步至二三里之遙  
操演不暇者以三十施令爲其一年號衣費疏曠則責繳火  
槍每年西歷七月比較其藝凡十四日勝者眾人捐銀酒瓶  
爲賞而貢數名於官國王召集各鄉親校視之擇其尤者樹  
的三里使命中勝者賞以功牌功牌以銀爲之如銀洋錢式  
而稍大者得賞者懸於襟之  
右復令與官兵合操賞亦如之有戒事則自保鄉閭不徵調  
遠出步隊皆洋槍馬隊則用刀矛每年各處民兵亦與其會  
也倫敦東南十八里温博爾墩有民兵一千人伯爵華林格  
里福所轄約中國使者於六月初四日觀其校槍屆期使哨

官賀得孫來迎至則帳蓬數百張於原野帳蓬形製無異中國但兩三人併居  
一帳無定中軍之帳如十數楹廣居華堂邃室陳設富麗統  
數此爲異領參謀之帳亦然兵十人爲一隊火槍皆跪而施放放畢而  
起聞號復跪目覩其中的於二里外者指不勝屈

### 倫敦監獄

英之制刑雖寬政令則甚嚴凡其民小有忿爭或動止稍不  
如法則巡捕弋什獲之致諸其長而詰禁焉故其設役特多  
然犯之輕者不與重犯混處其伍匪染惡蓋不自愛也倫敦  
輕犯之獄凡五美亞及議院紳士主之重犯之獄二家部主  
之輕犯應禁數日以至數年者期滿卽釋惟罪在監禁五年  
以上則送諸部獄拘之九閱月乃解海口獄使就修城築壘

諸苦工海口之獄不一其名

日達爾得穆爾日波得蘭日夏菴又有海島之獄日勃地斯母

士愛爾蘭之獄日士擺客埃蘭部獄則有日密拉班克者有日奔敦維辣者其立從同二十三日函會家部往觀於其奔敦維辣家部派幫辦錫拉温伊必存記室麋同佛爾至其地與獄官陸一士爲前導所往之處

### 總論英國政俗

到倫敦兩月細察其政俗惟父子之親男女之親殆未之講自貴至賤皆然此外則可稱善治無閒官無游民無上下隔閼之情無殘暴不仁之政無虛文相應之事宰相而下各署總辦一人幫辦四人司事數人不等每日自十二點鐘後咸勤其職至六點鐘乃散歸庶僚固奔走維煩卽國相曹長亦

五官并運有應接不暇之狀是謂無閒官士農工商各出心計以殫力於所事病而無業者驅之以就苦工通國無賭館煙寮暇則賽馬賽船賭拳賭跳以寓練兵之意是謂無游民城鄉鎮埠各舉議政院紳一二人隨時以民情達諸官遠商於外者於倫敦立總商會亦以議院紳主之爲上下樞紐民之所欲官或不以爲便則據事理相駁詰必至眾情胥洽然後見諸施行是謂無隔閡之情制治最恕無殊死刑亦不事鞭撻犯罪者輒監禁而仍優養之牛馬之類并戒箠楚孤窮廢疾與異方難民皆處以養濟院國主時遣人查驗其寢食每數里卽有廣廈爲病人調攝之所亦由國主派太醫臨視之凡構兵惟陣前相殺死者勿問戮俘囚傷百姓並嚴禁是

謂無殘暴不仁之政有職役則終其事而不惰有約令則守其法而不渝欺誑失信等諸大辱事事是非利害推求務盡步折辨論務欲明晰不肯稍有含糊辭受取與亦徑情直行不僞爲殷勤不姑作謙讓男女盡人皆然成爲風俗是謂無虛文相應之事兩月來拜客赴宴出門時多街市往來從未聞有人語喧譁亦未見有形狀愁苦者地方整齊肅穆人民鼓舞歡欣不徒以富強爲能事誠未可以匈奴回紇待之矣觀其自磯布洛陀以東以南如摩兒達如印度如亞丁如錫蘭檳榔嶼新嘉坡香港如澳大利亞沿海數萬里往來衝要可以泊舟可以成市者皆纂取其口岸而布置之獨無所蠶食於其內地則其營謀只在商販可見倘我中國不先自背

約彼必不至妄有覬覦且兩洋例凡入萬國公會者同盟之國不能無故加兵俄羅斯謀并土耳其以通海道執土政之亂爲詞英人約會各國夾持之俄遂未敢公然爲用武英之強大雖稍遜於俄信義擔擋則過之若能結以至誠借爲臂助自可消弭他國之禍心由是乘休兵之暇以修政刑留防海之財力以裕帑藏治平之規可期復立余嘗致書都中諸貴暨直督李相云然

英人講求教養

英人教人之法紳官殷富或自延師或公建學堂以課子弟皆不與貧兒混貧而無力就學者則收之以義塾焉都會鄉鎮各有義塾自數所以至數十所每所延師自數人以至十

餘人均按其地大小酌行之經費公捐獨捐亦視其地有無  
巨富爲斷學徒皆居宿於塾供其衣服飲噉不聽他出人家  
生有子女咸報鄉官鄉官歲核戶籍省知己屆五齡卽驅率  
入塾初學教誦耶酥經旣長習書算地圖勾股開方之法是  
之謂小學小學旣成則令就工以謀食其資稟特優者益使  
習天文機器畫工醫術光學化學電學氣學力學諸技藝是  
之謂大學大學之處刊卜吏支地名十書院以光化電學爲主  
岳斯笏亦地名三十餘書院以各國語言文字爲主又或捨巨  
舟爲學塾教練航海各工總之不離乎工商之事者近是雖  
然其教術則工商其教規則禮樂也塾中子弟言語有時趨  
步有方飲食行立有班行雖街市遨遊不得踰越尺寸歌聲

樂節童而習之無任差忒每入其塾規矩森肅匪匪翼翼雍  
雍如也抑不惟此羣萃之地有築宮廣冊籍遍揭圖畫者有  
羅致動植諸物狀珍異諸名色陳於庭者有聚百獸而畜之  
彙眾芳而蒔之以爲園囿者有輦木材藥料別其名物功用  
而燦列於室者有構館舍聘名師主講光化電氣各學者莫  
不遠近棋布縱百姓男女觀覽摹效以爲學識之助其各種  
機器亦時集一區運用演試使人得審視之夫喜逸而惡勞  
者人之情也難善而易惡者人之習也設學問以訓子弟人  
不志是則姑聽之未有皆馴然束身以就吾範者英人慮此  
特爲官法督治之不循其教令雖三尺童子猶拘諸改過房  
俾習苦布麻金木諸匠作以製爲有用之器故監牢亦學塾

馬參贊黎注云曾于監牢見拘一童子年甫五歲詢其所犯之罪則云偷人兩饑其法在必行如此英之眾庶強半勤謹不自懈廢商賈周於四海而百工竭作亦足繁生其物以供懋遷之需國之致富蓋本於此非然者火車輪船卽能致遠而可販之貨國中無從造而成之金幣究如人何哉

### 倫敦多善舉

倫敦人最喜行善老幼孤窮廢疾異方難民皆建大房院居之優給其養有所謂老儒會者授餐於讀書寒士慮其以就食爲恥則繼粟繼肉遣人致諸其居有所謂繡花局世族婦女以家道中落不能自贍則聚之於深邃房室供飲饌供奔走使之紡繡而貨之仍禁男子不得擅入以遠其嫌余患病

時正使皆嘗造觀焉惜予未親睹也施醫院大略相同然倫敦正不止此每數里卽有夏屋渠渠萃貧病之民以就療其他城鄉皆然凡此各項經費率爲官紳富民所湊集有不足則闢地種花養魚或會眾演戲弄雜劇縱人往觀而收其入門之費賃座之值以資善舉五月十六七八等日婦司鑑鏗星塾有貴官婦女陳雜貨邀請其國戚世爵大臣及國使富紳游焉選女子之美者當肆貨皆百倍其值往游者必購取數事而後可出以其所入惠養病人十六口微金錢二千數百枚十七日余與馬格里劉孚翊張斯栴同赴之亦共擲金錢十六枚此固其行善苦心也然有位之家以女色誘人而攫其金以施惠於義終屬可醜豈耶酥捨身救人諸女子習

其教故無所覩於面目歟抑風俗之恬熙毫不足怪也

### 跳舞會

跳舞會者男女面相向互爲攜持男以一手摟女腰女以一手握男膊旋轉於中庭每四五偶或多至十餘偶并舞皆繞庭數匝而後止其狀近似劉王之大體雙但女子袒臂男則衣襟整齊以是稍異然彼國男子禮服下禪染成肉色緊貼骹足遠視之若裸其下體者然殊不雅觀也云此俗由來最奇西洋類皆爲之國中男女大小莫不習爲跳舞者館師教學徒亦及焉各衙門俱有跳舞庭以備盛會若以爲公事之要者五月十二晚國王請茶會乃一觀之於柏金哈木巴雷司是夜國使畢集官紳男女聚觀尤眾前庭奏樂以爲舞節

太子與其妃亦在跳舞中太子別與一婦爲偶其妃又別與一皇親爲偶夫婦不相偶也其餘次第舞畢赴別室飲晏皆立於筵前而食無坐位飲畢復至原處再舞至一點鐘乃散黎參贊注跳舞會在宮中舉行者每歲不過三次官紳家尤多其法於入門時授以格紙人各一片雙疊之長可三寸如小書形上係以繩綴鉛筆於其端凡男子欲跳舞者先與素識之女子一請其可否女子許之則記其姓名次序依次而舞多者或至一二十次每次舞畢相與點頭爲禮而退

### 茶會

四五兩月來官紳請茶會者日輒數家凡茶會以長筵陳茗酒菓餌之屬待客飲噉庭室門廡徧攢鮮花香艷怡人玫瑰

月季皆大牡丹杜鵑石竹剪春羅皆能作五色重臺燦爛有  
若堆錦夜會燈燭尤繁男女雜遝肘并肩摩或召優人藝師  
演雜劇或歌或樂以助興趣歌樂亦有自爲之者西洋女子  
彈琴度曲以娛賓客率視爲常每會所費金錢盈百多者五  
六百客之赴會者皆自就筵前立而饋啜惟中國使者初至  
主人往往親奉茶酒其好客而侈於用財如此亦有邀聚數  
人淪茗清談者謂之曰啗巴脫啗者中國茶之稱巴脫者壺  
也亦茶會之意中人以下之家及富貴巨室均有之

### 西人重游息

英人工賈之役皆力作半日游衍半日官紳則治事半年休  
沐亦半年每歲自春初開會堂至六月底卽各散歸謂之散

會堂其人或反鄉國或之他國或攜其眷屬逍遙海濱偃息蘇愛兩島深林泉美之地雖借名避暑實則以恣遨游自散會堂後月餘倫敦紳富皆徙而空矣國主每年居柏金哈水宮者僅三四月餘皆往來阿思布溫自兩行宮頃將命駕巡幸於巴耳木爾喀索兒蓋蘇葛蘭山水勝處也所乘火車飾殊焜煌

### 西人喜種樹

西人喜種樹其言種樹有數利一氣清令人少病二陰多地不乾燥三落其實四取其材倫敦最繁鬧處所二三里卽有園林屋後門前稍有隙地半弓莫不植以美蔭近郊以外卉木尤多動成叢薄蘇愛兩島皆然環山抱水之地往往一望

彌漫無非緣障籠天綺霧撲地涼痕村居隱約其間洵畫景也

### 美亞嫁女

自記西洋婚嫁多於禮拜堂成禮余嘗於倫敦一觀之某月日倫敦美亞嫁女于參坡爾司參坡爾司者倫敦之大禮拜堂也余與黎參贊張聽帆同赴其請入門設客座盈千百裒延至堂趾有持竿者引余三人列坐堂左之首座客數千人皆滿堂上設橫案一圍以紅絨上飾以金案後張列橫錦帳緣以花朵十字架陳於案中央兩旁列花瓶各三皆插鮮花前列燭台二然銀燭地皆鋪氈毯設紅拜墊二左右各列小墊八午初三刻樂作大小教士二十六人衣白衣兩人爲列

由堂而下少頃又有教士十六人衣黑衣亦由堂而下總教士在焉其時新婦入大門門暫闔余坐堂階之首目不能及遠惟聞堂下諷經之聲與樂相和久之新婦與壻偕上婦居右衣白衣蒙首以白紗後裾長可及丈壻則衣飾如常人後隨女子十六人如中國之伴娘皆衣淡紅色衣裝束一式其前行二人爲新婦牽後裾登堂新婦與壻跪十六人分兩行以次跪教士八人與總教士跪於香案旁旋有一教士持經起立向新婦與壻諷誦誦畢又易一人如是者三約一點鐘之久總教士又持經起立作贊語樂作贊畢皆起立總教士以戒指約於新婦之指於是前行爲導新婦與壻十六人皆隨之入後堂書名於籍中國所謂畫押也樂止新婦與壻出

十六人隨之出升車返婦家坐客乃散

英人喪葬之禮

七月二十四日觀於白恩士之墳在墩非黎士亦市鎮也白恩士英國所稱詩人今建屋墳上石刻其扶犁像於中央如廟貌焉外爲各國叢葬處豐碑林立上著死者姓名及生卒年月旁志其子孫碑前輒有石案一似以陳葬器者英俗人死則沐浴其尸衣以生前禮服及歛遍體易白衣禪貧者木棺裹以氈及大呢富貴者棺木三重一松木二鐵三紅木葬於官地親友咸送之有厝諸石槨者新喪婦與子女一禮拜不出不共客食喪服無定制類皆一年爲度其服純黑不及一年而嫁娶者眾必譏之無祭墓之事思憶所及則詣墓一

觀插以鮮花此英人之所以送死也

西人不重後嗣

西人不重後嗣積產數千百萬金臨終盡捨以建義塾及濟貧養老等院措置既已卽自謂沒世無憾詢以祀事何人則曰捨吾資以成善舉雖千百載猶奉吾像於其地奚祀事之足憂乎語以祖父血食之斬則曰鬼猶求食中國謬語也人死則氣散諸天地仍毓而爲人無所謂鬼祖父之歿相距數十載氣散久矣求食何云且獨不思祖父生吾一人養吾一人乃吾以其財生千百人養千百人大孝不卽在是乎其道殊近墨子視私其子孫者意量似相遠抑以產業傳世遇不肖者易代亡之卽有賢子孫亦不能保諸曾元以降故以是

爲綿延血食者皆指雪爲冰指冰爲鐵之見也第聖人教慈教孝義固有在不可舍親親而惟言仁民耳

西人厭有家之拘束

以下日耳曼紀事

洋婦喜出游亦喜見男子然必與夫偕夫不在而出游見客者巨家多不如是途閒每見男子曲右肘婦人以左手插入其肘中并肩而行者皆夫婦居多願亦有戚友而相扶掖者夫在前而戚友扶掖其婦則夫喜以人之敬愛其婦也有客則讓其婦使客扶掖之與之偕行并坐謂以是爲敬客也狎暱笑語咸所不避第不至于亂有所犯則其夫亦憤恚於心故女子恒厭有夫之拘束不如無夫之放蕩自得以是終身不嫁者比比男子亦然慮鈐束於婦亦往往終身不娶德人

自歐得阿歐得來見年皆四五且富於資詢其有室與否  
皆曰無之今法使柔倭釐年四十五矣并未嘗娶妻富貴中  
人尙如此況貧賤者乎

克來斯麥司衣符

西曆十二月二十四日爲克來斯麥司衣符

卽耶穌降生之前一日

西

洋各國以此爲令節先期十餘日飴糖果餌玩物器具紛羅  
街市家家筐篚相遺如中國之賀新歲至期官學給假傭僱  
停工商賈百藝咸各休息或游獵或晏會或結隊誦經禮拜  
堂熙熙如也是日爲中曆十一月二十日有請參贊各員赴  
晏者造其廬案置一柏樹高與屋齊樹閒遍燃五彩蠟燭綴  
以五色紙蝴蝶閒以雕鏤五金糕錫花砲琢玻璃以爲冰點

白綿以爲雪燭光相映寓目爛然筵席旣開男女雜坐嘉肴  
畢陳獻節糕斯呈其糕以百果和合餠霜花露而成味絕甘  
美香溢唇頰席散有粉老人自內出者鬢髮蓬蓬被采衣肩  
囊手執樹枝向眾宣言曰今夕之會其來匪今比戶幼孩莫  
不欣歡慶我輩蒙天庥之賜嬉游鼓腹無異兒童願各開懷  
娛此良夜宜畢探手囊中出籌碼若象棋子者人各異一皆  
書以數旋入內環案而立案頭羅列諸物亦以數揭之視其  
所分籌碼之數與所揭之數相符則貽以其物有得簫管者  
有得籃盒者有得佩幌者有得香者有得果餌者種種不能  
盡名旣又有裂帛之戲藏環之戲奪坐之戲點花之戲裂帛  
者以紅綠紙爲束帛形兩頭垂穗如組男女對牽之帛中斷

輒作炮竹鳴有物墜地若飛鳥拾之則或糖或果或紙冠紙帶冠則冠之帶則繫之不可棄也藏環者指環於長繩圍而圓之中立一人餘客皆依繩而坐以指環暗相傳遞令中立者尋環所在屢尋不獲則眾大譴既獲之則手是環者讓以己坐而進而立猜尋如初奪坐者男女團坐中立一人問坐者曰鄰居愜意否答曰愜則眾皆易位曰不愜我願某爲左鄰某爲右鄰則某起而趨其旁立者均得乘閒而奪坐焉其失坐位者復中立詢問如前狀點花者人各自占一花名環而聽點主者以小簾盤旋轉於地口呼某花立至轉盤已定而花不至則罰或指環或手釧或佩幌隨其所有而摘取之悉置案頭俟羣花點畢較量其被罰之多寡以爲笑約三

點鐘乃散歸是夜之會英法諸國亦如此洋俗有此雅劇書  
之足備談海之一則

使記

一德

卷曰

江氏刻之本

使德日記

崇明李鳳苞丹崖

光緒四年十月初二日晚偕郭筠帥由英國蘇格蘭回倫敦  
承准總理衙門咨開七月二十七日奉 上諭候選道李  
鳳苞著賞加二品頂戴充署理出使德國欽差大臣欽此  
並接奉王大臣德字二十三號函竊念資淺才疎自前年  
奉李爵相奉派監督生徒來洋學習雖與洋監督日意格  
和衷商榷將在英在法生徒照章安插官船官學而勉供  
奔走兩載於茲未報涓埃方深兢惕今蒙 恩晉頭銜試  
以重任撫衷循省深懼勿勝惟有實力實心宣布邦交之  
誼矢勤矢慎勉圖應接之方以期仰副 國恩勉酬知遇  
初三日與郭筠帥談囑云今可部署一切趕速赴德舊員酌

量畱用調人應加夾片並以黃綾夾板奏本紙等件相贈  
初四日與郭筠帥商定咨調兼辦英法繙繹之羅豐祿陳季  
同隨同赴德筠帥謂羅則靜默可以討論學問陳則活潑  
可以泛應世務再能歷練官常中外貫通可勝大任矣是  
日接地亞士行密臘信云委辦天津鎗子料件內油漆紙  
蠟等項已由斯飛力尼船運往上海其銅片等於二十日  
內俱可運竣又定造水雷艇之雷贏廠鐵脅已全請往驗  
看午刻與羅豐祿訂同干南街柏教習之兄伯次到彎斯  
瓦士車場上車過窩得祿德又換車是處鐵道紛歧多如  
蛛絲爲往來衝道柏次曾到兩次尙有迷途之慮既下車  
芳草平蕪大河前橫卽倫敦達眉江之上游也渡彎斯瓦

士橋沿岸左折百步到畱羸廠主人迎廠僅數畝木柵圍之前臨江干板屋四間爲繪畫書算之處工匠不過三十人汽機唯八疋馬力者一具下具四輪可以曳走計值英錢二百五十磅沿江灌叢中支搭鐵棚高架小艇五艘旁置鑽刨等機數事其江干繫有長五十尺之小鐵艇加風扇以助火力鎗面不全用鐵未裝水雷機架蓋可懸諸大船以備巡探而非專爲水雷設也棚中五艇一長九十尺寬十尺半值五千磅亦英海部所定造也一卽天津所定造脅骨已全而僅布鐵壳兩片脅骨相離爲十九英尺半龍骨脅及外殼全不鍍錫詰之則檢出柏教習原信本未指定鍍錫主人云如須加鍍加費百磅展限兩旬而已原

約內但須加漆且廠中無鍍鋅爐灶脅骨已合亦難再卸  
矣遂交付第二批價其餘三艘皆暹羅國家定造之遊舫  
配合既全將復拆卸運寄暹國門合大者長六十三尺寬  
八尺三寸小者長三十七尺寬六尺六寸價不過五百磅  
每點鐘可行十二英國旱里蓋畱羸習船藝無餘費年才  
二十餘交游亦未廣因儻片土集一近支棚以冀招攬日  
廣局面日宏而已

初五日洋監督日意格及文案陳季同高氏即自法國來商  
議肄業生徒及支發經費又商定季同隨同赴德仍兼辦  
肄業文案繙譯事件如洋監督有倉卒須譯之件可就近  
令馬建忠代辦並將洋監督肄業文案雜費每月以四百

佛郎津貼建忠是日黎參贊庶昌暨使署各員設餞又偕郭筠帥謁駐英德使閔士達筠帥告以李某將接劉任閔使曰劉君尚在柏林耶筠帥曰得毋貴國人不喜閔使曰非也但劉君意氣似塾師耳筠帥曰未知貴國喜李某否閔使曰李某似武官予亦武官武官乃敝國所重且云此去所過關卡須帶路照方免查看送行時當奉上也遂別傍晚造門投刺且送路照

初六日上午邀黎參贊及各友用洋膳適西士傅蘭雅亦到謂妻病稍愈業與筠帥訂定新正伴送回華願先隨往德國將飛爾摩耳公法論譯全午後辭行晚蒙筠帥設餞於使署威公使來送行並與筠帥晤談謂西國例凡賚有國

書者爲二等公使猝有要事出行派參贊代理非國君所派稱桑賽兌費阿雖譯作四等實不列公使也非若中國官員實任署任一樣辦事也遂索筆作書囑攜至柏林面交駐德英使盧賽爾且云盧公在德最久人亦和平凡事可面商也是日收拾行李

初七日晴六點三刻偕傅蘭雅陳羅兩員並攜二僕同行日監督高氏耶亦同路至采令克老司車場先是問各車攜帶箱籠加費甚鉅因商諸繙譯馬君先由貨車載去馬君據僕人稱各車貨車運費相同遂於是日帶行詎知衣箱等四十餘件運費至六十餘磅車場管事者曰若先由貨車運去只須四分之一自恨歷練之未深而已七點四十

分揖別使署諸君遂發駟車有廳房坐臥甚適九點半到都乏海口登舟十二點到喀來海口爲法國北海濱日高二君分道回巴黎五點半到比利時之白羅色耳換車八點半到勿費愛管車者曰此間停車二十分可用晚膳及入店方取茶點而車已開四五十人方進退無措間有同行之薩孫人能操英法語作一函請同行者畫押送比京公司以責管車者之誤予來歐洲幾年常僕僕車塵見英國火車道最繁而車亦最多法次之德荷比又次之而碰車出轍歧悞諸患比荷爲最多德次之法英則不數見矣豈英法之人勤慎與亦因往來車多則聚精會神不遑他顧往來車少則優游偃息未必專心故業精於能勤而

患乘於所忽十點二十分上第二次之車十一點到阿欣  
在車場坐候良久阿欣爲古城本羅馬人所建其後削爾  
蠻王居之西歷八百十四年王殂爲自主之城西歷八百  
年所建大禮拜堂用羅馬造法其規制爲德國營造所宗  
式城北有高山其脈迤西繞至城南地多硫泉有開式阿  
旭爾井最著名爲一千八百二十四年所築一千八百七  
十二年有就浴者二萬四千人今城中居民七萬五千鐵  
道自西北繞出東南車場在其城南燈火萬家居然都會  
初八日早三點鐘又上車五點半到谷郎晨光熹微猶耿耿  
未寐也谷郎沿來因河西岸爲德國第六通商大城西歷  
五十年紆比阿民所築羅馬遷民於此後爲下日耳曼都

城一千二百年時貿易最盛一千二百十二年爲自主之城厥後以油畫著有畫師蜚侖洛赫奈馳名於各國一千八百年時有教堂二百區建造甚工續因民教不和改建於邦納一千七百九十四年地屬於法及拿破侖地入布國今有民十三萬餘有兵七百餘河東爲德次城有民萬餘鐵道自西北隅渡河而東過大鐵橋長四百十二邁當上層過汽車下層過馬車兩旁可步行俱鹿眼鐵楞隔之橋之兩端各有國王銅像爲維令一維令四七點鐘開車綠野平疇林木森秀朝暾漸上暖風薰人如仲春氣候二點半抵漢奴乏本爲日耳曼大邦之都因一千八百六十六年背布親奧布人旣勝遂收其地爲一省舊城跨來納

河關拓東北峻宇通衢整齊雄厚大戲園博物院禮拜堂  
無不壯觀有一千七百五十年之古王宮今爲布王離宮  
河南有操場瓦得爾勞曾敗英人於此有紀功石柱旁有  
兵房軍械院藏書樓中有書十七萬冊手抄者三千冊水  
族院中有海水池二十二區藝工賽奇院亦著名并臨頓  
鄉計之有民九萬人鐵道過城之東北車場寬廣軒敞酒  
饌精潔三點鐘開車此路已來往十次晝夜寒暑風景各  
殊隨手札記亦互有詳略是日六點四十五分抵柏林之  
漢奴乏車場劉季翊錢德培慶常賡音泰廕昌備車迎候  
七點半進使署造劉京卿房坐談

初九日十點鐘朝服拜 闕恭接關防文曰大清欽差出使

大臣關防收到卷宗什物清冊當飭陳委員會同原辦人員逐一點收開摺存查

初十日晨朝賀 慈禧皇太后萬壽午後偕劉京堂謁外部

尚書畢魯帶博郎陳季同同去京堂日本大臣奉 國家

召回內用不及面謁監國又未有 國書呈遞畢曰昨將

貴使回國之語函告監國因遊獵未回不及面送奉 召

自宜速行既未頒 國書當爲代達監國京堂曰今派李

某署理日後有話可與面談畢起立握苞手曰李君去歲

查課來此曾已聆教聞頗好學問欽仰已久今後朝夕共

事雖我輩臣子凡事遵 旨而行而尚能有益貴使者甚

願竭力相助苞稱謝且曰願兩國邦交日厚卽臣子友誼

日深畢稱是又曰許久未見英語當更純熟也荅僕僕道途毫無長進畢臨別又曰遲日當造候並送劉大人行京堂請改日拜見其夫人畢喜稱謝察其詞氣欣悅似非偽飾京堂謂與前次托病時迥別矣西例既見外部可函請頭等公使訂見遂致函於英法奧俄意各使

十一日閱總署舊函二十二件抄案二十一冊是日始令慶常傅蘭雅二人譯述公法論

十二日劉京堂請晚飯

十三日晚餞劉京堂飯罷請京堂閱馬戲演英儲君赴印度事部藩以文馬舞女迎之男女騰集百獸率舞光怪陸離英儲君攜藩婦坐觀神采飛揚情景逼真馬疋精良駕馭

純熟尤其本技也少息二女演步虛飛索之戲盤舞跳躍各盡其妙既而俄人二十八歌唱跳踊無不應絃合節演罷進觀地窖中馬廄有良馬二百疋區別井然喂養精潔調護周至誠所罕覩豈牧馬而通於牧民者與是日下午謁意大利使侯爵羅訥與博陳同往入其門牙籤萬軸插架連牀望而知爲學問中人詞氣慇懃傾蓋如故苞謂西士游中國者惟貴國人最早而華人東來者一入歐洲先見昔昔昔里那布里山川之勝今幸奉使來德得與貴國績學之士同事尤爲至幸羅曰閣下謙恭篤實殊深感佩可望從此邦交日固商務日興敝國赴華運販者以絲爲大宗苞曰聞貴國絲蠶已甲于歐洲繅洗亦精羅曰誠然

但數年來屢聞戰事銷售日絀尙有一百萬細生絲未織  
若歐洲盡如中國男女俱以絲帛章身則銷路廣矣苞謂  
歐洲男服呢表而帛裏是有美內含與學問人相似羅笑  
領之又論俄土未定人心惶恐商賈日窮無如民望息爭  
而貪心者不免構衅歐洲之執政無不憂慮子每羨中國  
一統爲治可以安享太平也苞曰君願永息兵爭共敦友  
誼確是仁人之言欽佩無極羅稱謝又曰此後有所商詢  
請隨時晤聚當勉效微勞苞亦稱謝羅曰感冒未愈遲日  
答拜

十四日晨起拜發謝 恩摺及包封信件一點鐘謁英使盧  
賽爾與博羅同往旺健果毅氣宇不凡首詢曾見威君否

苞授以威使手函羅閱畢曰署使例不面君惟朝會先期通知可以隨班參謁今德君養疴冢嗣監國遇便當爲先容也苞答曰應見與否當照西例不敢瀆請威君書中大約謂中國官員實任署任辦事相等耳羅曰是也我英國甚喜爲中國出力閣下如有委託儘可頻來勿拘形迹自當體國家之意爲中國效勞也並詢中國商務苞將稅則略爲陳說臨別訂於明日答拜又謁俄使吳布里握手迎入苞謂歐洲各國均隔重洋日本亦有衣帶水界之其壤地相接而又累代通好者無如貴國今同役於此更爲親切吳曰敝國莫士科舊京鐵道如能造成則直達北京無舟楫之險兩國交好當更親密苞謂北陲貿易清淡鐵道

尙非緊要吳曰此條鐵道做國本有成議緣與土耳其開  
兵是以暫寢將來必行之也苞答西國各有本境鐵道皆  
是因地制宜以收本國之益吳是之苞又謂奉使在此得  
叨指教實爲欣幸此後尙望勿吝金玉吳曰凡有所商無  
不效勞惟此間典禮未能全知英使盧君在此最久熟悉  
情形當可詳告苞稱謝告辭吳曰夙所欽仰今蒙同事實  
爲慶幸送至門外握手而別是晚使寓各員公餞劉京堂  
於開式好甫苞亦陪坐順道往溫德爾得臨頓街閱蠟像  
館較之去年地段旣展塑像亦增新塑柏林會議各員設  
棹三面畢首相起立陳說毛髮皆動坐其右者爲英之畢  
相沙相及俄使坐其左者爲奧使希使土使或諦聽或沈

思或看地圖神情畢肖真神工也左屋又塑德君被創之像亦維妙維肖

十五日十點鐘巴提督來述巴公使病狀及斯邦道肄業四弁情形三點謁法使汕乏連與陳同往容貌清癯仙骨嫻嫻接見甚恭卽云聞君在洋年餘苞曰曾監督生徒來洋肄習蒙法國准入學官廠實爲心感汕曰互相照應分固宜然况數萬里來學之遠人乎苞稱謝汕曰曾識駐華之白公使否苞答在京曾蒙招飲且白公和藹篤實最爲中國敬重汕曰予好友也前日惠寄繡毯一方設色運針無不精妙深佩中國靜細工巧實他國所不逮卽漆器雕牙亦無不然苞曰惟恐陳設玩物未必切用耳汕曰繪繡刻

鏤具有學問良以怡情悅性卽是切用予曾籌思若作鋪  
被但可獨樂不如作桌罩以供同好者有目共賞苞曰具  
見公溥爲心佩服之至又論柏林巴黎天氣同異不必贅  
述臨別時汕曰得君同事實愜予心凡有委託自當竭力  
相助苞稱謝而別士旦丁之吳爾鏗廠訂於今日往觀鐵  
甲船下水遂委羅劉兩員帶同肄業弁查連標往觀早八  
點半由士旦丁車場發軔有喀爾巴施同車係上海廣豐  
行夥自謂是士旦丁在華辦事之人行二十分時過乃白  
爾發耳代有植物學院十一點鐘抵士旦丁爲布國東北  
境卜美阿尼省城距柏林七十六英里古爲王國一千六  
百四十八年屬於瑞典一千七百二十年入於市爲通商

要邑以礮臺爲城在奧德阿江右岸江口爲水師泊船之所每年有貨船二三百艘運木酒麥魚等貨運入者值四千餘他拉運出者稱是亦爲製造名城造船造機器甚多有民九萬餘是日廠主吳爾鏗鬚髮皤然備馬車數輛以迎行二刻抵廠海部尙書日本公使咸在先閱船身次登船臺尙書士叨取宣言曰國家命予名此船爲威爾登白希俾與拜晏薩孫兩船保衛海疆承與布路斯爲一家威爾登白希國屢建大功賢才踰濟各邦宗仰今以名爾爾其永爲他船矜式語畢以酒瓶碎於船眾舉帽喝采者三斫斷曳索其船始則緩動繼則急趨俄見波濤湧立而船已下水矣入室午餐同席者一百三十人尙書首座

次製造局商水師總兵日本公使中國委員席終尙書舉觴曰第一盃賀德君增一兵船足資保衛德君幸邀天佑受傷獲痊可望壽登耄耋永庇國人共飲此酒以爲君壽廠商步恒舉觴曰今日慶幸兵船落成追憶從前德國商船全賴他國水師保護近年兵船漸眾商務漸興尤望日益加多稱雄海上俾他國畏我水軍可如今日之畏我陸軍而慶幸兵船之成必歸功海部請飲此以謝尙書尙書又舉酒答謝且稱吳爾鏗工堅料實襄助德國洵屬可嘉皆舉杯和之書院教習士密得舉觴曰東方之中國日本咸來與會應飲此以酬謝之日本使答曰德國兵船日盛駛往東方眾所欽仰吳爾鏗廠工日拓助國富强尤爲可

敬座客咸和之按此船長二百八十尺寬六十尺高二十六尺半入水十六尺半與薩孫船先後竣工裏層鐵甲厚三十二密理邁當外用二百密理之梯克木其外層鐵甲厚一百五十二密理又函二百五十四密理之梯克木而聯以徑一百密理之鐵釘船面圓臺二座後座有二十七生脫礮四尊前座二尊其圍臺之鐵甲厚二百五十四密理後座有小塔隆起亦鐵甲護之爲船主望樓載煤五百噸水手四百五十人每點鐘行十三海里有奇價一千萬馬克臺座前後有寬各三尺之浮木如帶之圍倘前後受敵擊損中段尙能浮行全賴此浮木也船前插嘴長九尺半全船內有逐段隔堵循龍骨有中綫隔堵以兩汽機運

兩螺輪每汽機二千八百馬力每馬力日需煤七磅有汽  
缸八每方寸受力三十磅爐門三十二船身機器皆本廠  
自造所成德國鐵甲船今已六號勿里格脫類之布愛森  
船改代克脫考懷脫類之來伯及希船泊令士阿達貝德  
船士叻取船潘尺考懷脫類之薩孫船威登布希船是也  
又成商船七十四號今俄國定購之水雷艇鋼片厚八分  
寸之一速率十七海里半船底敷以巴拉芬油可免鏽蝕  
每年又成汽車百輛一切機器無算計用機匠一千五百  
人船匠一千人創始於一千八百四十八年至一千八百  
五十三年而改爲有限公司

十六日接上海劉道臺電報詢守口水雷之電線價當卽函

詢英德大廠是夕送劉京堂至漢奴乏車場令慶常隨往  
馬賽

十七日三點謁土耳其公使薩多拉貝與陳同往人頗安靜  
謂吾儕東方國習歐洲話甚難一切規制亦有不同且問  
中國日後究竟仍派公使與否苞答想不久必派公使薩  
云既派於前不便中止敝國與中國通好已久當必格外  
相待凡有所知無不實告辭出此外奧公使暫回本國有  
參贊代理西例謁頭等使既徧卽到二三等使處投刺並  
拜頭等使夫人俟二三等使投刺報拜再往請見並拜其  
夫人既徧乃謁各國參贊隨員今駐德之二等使爲比利  
時之諾湯巴敦之脫噶克亨拜晏之囉脫哈脫巴西之邵

胡丹麥之套德希臘之郎噶貝日本之愛俄基黑孫之乃脫哈脫梅令布希之派里烏司荷蘭之華霍和生美利堅之退辣葡萄牙之里爾乏斯西班牙之貝奴馬爾瑞典之比爾脫瑞士之和脫薩孫之淖台止瓦費次威登布希之士必生拜爾希凡十七員三等使爲布倫瑞希奧登布希兩邦之里白漢倍克等三城之克呂噶爾墨西哥之巴爾雷大科士答里噶之保削爾脫凡四員署使則奧之華根士拖士步希海爲島之達們洛生布克之愛生並中國而爲四員又循例謁各部尙書各營統帥各書院掌教皆造門投刺俟其報拜然後再往請見並拜其夫人其他官紳不徧及有先施者則答之親王宰貳非署使所應拜曾致

函外部轉詢首相畢士馬克則函復云不日嫁女下鄉未能接見連日拜客車塵僕僕無足記述公使官紳之報拜者間有入門小坐寒溫數語而去其愿交好者則第二次報拜亦請見如拜晏希臘日本葡萄牙比利時海爲島諸使及禮官掌教提督數員是也

十八日巴公使來函云署使雖不面君然可知會外部照過客例引見嗣君作函復之曰姑照此間向例不必急見也昨晚聞在法肄業劉生病重令陳季同馳往察看十九日博郎引照印地圖者來見謂不必重繪只用映相法脫於石板工精價省爲他國所無姑付一圖試之

二十日英使盧賽爾函詢監國已回欲先見否亦以答巴使

者答之今之德意志列邦有王國四曰普愛孫譯者作布  
路斯曰薩孫曰拜晏曰威登布希大公邦六曰巴敦曰黑  
辛曰梅令布希水林曰梅令布希錫特利子曰薩孫外邁  
生那曰奧登布希公邦五曰布倫瑞希曰薩孫麥甯恩曰  
薩孫阿廷布希曰薩孫可部固代曰安好爾得王邦七曰  
實字部爾孫特好生曰實字部爾魯德司答曰瓦爾代克  
曰荷懷士允合林尼曰荷懷士愛脫林尼曰桑布額律百  
曰立貝自主城三曰漢布克曰律百克曰伯焜門德相管  
理者一曰愛爾賽士洛脫零恩其餘已入於布布有十三  
省曰普愛孫曰波森曰班等布希曰樸門曰式里秦曰薩  
孫曰回世脫發倫曰爾恒蘭德曰奧恩初夏曰黑孫拿搔

曰漢奴乏曰式倫瑞希荷爾士登曰洛恩布希

二十一日接金登幹稅司電報知上海滙來經費五千四百八十磅合庫平銀二萬兩午後掌東方書籍者赫美里邀觀柏林書庫在新王宮之旁西名扣尼希力喜比伯里烏台克同往者傅西士及劉羅兩員先觀左屋羅列數千年前樂譜及各國古字俱羊皮爲之次入右門過掌書所架有書目二百冊副總辦波士門迎入短小誠慤彬彬儒雅洵績學士也穿過長巷右屋爲各國地圖說左屋爲觀書之所鱗比設坐每日九點集四點散任領何書按籍檢付目耕手揮者恆二百餘人每日十點鐘可上樓徧閱他書訝其房舍曲折不若英法書庫之軒敞則云一千七百七

十五年弗里格嘉王飭建書庫恩格請頒式王指書柜以示之故作此式五年而成又過數室度藏各國史記標題曰英史法史分國列架秩然不紊次到大書廳排列古時寫本以玻璃匣函之有希臘古書以楷書字母連貫而無段落有始爲聚珍板之古登白克所印第一書亦羊皮爲之回部之哥倫經寫作八邊形式有路得及米蘭登手抄之耶穌經或以名人真蹟見重或以年代湮遠見重皆希世寶也臨窻數架爲布法戰事之書圖數百種裝褫華麗繪印精妙亦足寶也廳分上下層周有飛廊下層皆格致性理西名費昔克司之類中列布國歷代王像白土搏成精緻如石末座卽今之德君也右上爲亨保爾脫像著書

人也上螺旋梯循廊而右爲各國語言書西名費勞洛直之類又進爲東方國之原書則赫美里所掌也土耳其阿刺伯波斯古籍甚多西藏緬甸暹羅印度各有寫本印本三四千年前之印度書皆堅薄牛皮大半作葵黃色象牙色古香色迥非唐宋藏經箋所及其婆羅門教之里格飛答經則四千年前物也梵文字彙蒙古舊史吐蕃記載皆中國所罕見赫君任取何種文字輒能成誦且領畧其大旨前在中國十年通華文操華語明晰了當知其於東方學問枕肱深矣又進一門爲中國日本之書有大清會典三才圖會汲古閣十七史元史類編明史彙西清古鑑爾雅圖文獻通考司馬通鑑等書古今圖書集成只存草木圖

有性理真詮一冊爲乾隆朝西國教士所撰雖發明西教而元妙如禪理精微似宋學蓋其時教士尤多通儒也日本書較多大半是唐土名勝畫譜類書綿譜花譜雜記小說而已統計藏書九十萬冊又手抄者一萬五千冊每日四點鐘閉門赫君又陪往邁克羅士谷比施阿夸林譯卽顯微鏡水族院也人納馬克一上樓有室三楹中室左案置顯微鏡七各嵌水晶寶石微如纖塵以鏡窺之燦然五色面面不同右案置邁克羅芬顯聲機及壓氣機三角分元鏡台拉芬傳聲機室中以五丈線懸一銅球自然擺動數杪時往來一次恒循子午綫編右十度謂可證地動繞日之理左室作大喇叭二徑約五尺由樹膠細管中作語

聲可及遠或以耳屬管口可聞遠處絮語可證聲音聚散之理又置芬奴格拉非傳語機以手搖轉左用飛輪助之其聲不甚分明壁懸驗血器木板長二尺上下各綴玻璃空球以細玻管盤曲通之中貯紅水別有玻璃管直通上下兩球令紅水自上球循直管下注逼氣從曲管上行既見紅水滴滴魚貫隨行相離各半寸行速於蟻排列極勻若以手指輕擊木板則卽兩滴相近而不勻以證人身血隨氣行周流不息之理右室排置顯微鏡六十餘架各嵌豬肉蟲疥蟲蜻翼蚊睛蟻足及毛膚等物又見生蝦蟆足鮮魚翅其中血脈紅色流行汨汨如泉又有一微點爲極小活螺窺其呼吸勻速與人相似大約爲水中微蟲居多

故取名水族院實則爲售顯微鏡之所鏡光之大自七十五倍至四百五十倍

二十二日微雨近日感受潮濕癩疥煩熱夜不成寐商之西醫則云治不寐有多術一以摩飛耶水用水管注入肩臂之皮中少選卽寐其水大約每次用乾者六分厘之一以化水一以克路爾海生則更毒而能立時昏臥最烈者克路爾房略嗅之則昏曠如死嚮割不覺半日方甦體弱者往往不醒醫生用此以施剖割者也予皆不敢用

二十三日議員拜阿及前駐英使之子班生來拜且謂一千八百八十年將於阿丕爾設魚會廣集各種鹹淡水魚及養魚捕魚之器將以擴充一千八百七十三年之博物院

也請中國亦以魚種及養捕各法運送來會惟須開明門類所佔尺寸先期詳告定在一千八百八十年元旦以前三箇月送來其運費由各國自備惟到會火車之費及會中房室器具均由會備其保護一切亦爲會中責成會畢俱各送還願就地出售者聽其條目則一爲水族有十類曰水中酒中可浸者曰風乾或火炙者曰蠟蛤珍珠玳瑁曰海星曰長蟲乃食魚子之蟲曰蟹類曰魚類曰四足類曰食魚之禽曰食魚之獸二爲捕魚器三爲養魚法四爲運魚器五爲薰鹹名法六爲漁房漁衣七爲魚水八爲魚志九爲魚史蓋魚是養生乃日用所需且爲天地自然之利精求其理廣播其種實與農圃並重聞美國久有魚會

英國亦議設之德國魚會則德儲君主之而朝臣議員任之非玩物喪志者可此豈臧僖伯所能窺見哉

二十四日接李節相八月二十三日函傍晚答拜藏書樓副總辦波士們并見其妻及妻妹皆有儒雅風出其亡友亨保爾脫手稿一箱是考司馬司原稿而波爲續成美國土番記者也嘗謂狃獠之所以漸化教化之所以覃敷必由於士商之來往紀載之詳備苟無導其先路孰能步其後塵是地理之學爲足尙矣歐洲上古自之尼斯希臘羅馬成有載記類皆缺略紕繆自一千八百年後地理漸明論者每歸功於日耳曼人其學之精者尤推亨保爾脫嘗游亞細亞各國及美利堅踪跡未到之區著考司馬司等書

苞於十年前廣採地志摘譯其要知亨保爾脫以地學通於格致其時又有爾力德耳以地學通於史傳皆爲布國人而皆卒於一千八百五十九年嘗心慕之而思繼起者必有其人今權攝使篆閱藏書樓獲交波士們方知續亨氏未竟之緒者數年有心求之一旦無意遇之幸何如也檢其遺稿塗乙丹黃手澤如新夫亨氏學精品粹固足以共信而其考訂之慎著撰之勤非親閱其稿不知也其得波士們而續成之尤爲相得益彰亨氏往矣而猶得交其執友睹其手稿亦何異我身親見之哉因題數語以誌欣幸

二十五日外部訂觀布國開議院午刻往大王宮登西南隅

白廳之樓各省議員咸集於廳廳寬七丈雕鏤甚工全敷白漆向南設寶座上覆紅綾華蓋下承三級鋪以紅毯丞相士吐爾白希奉書率各部尙書至南向立寶座東各部以次並立各議員北向丞相宣讀曰布王兩次被驚幸叨天佑眾情欣慰冢嗣監國亦臣民所愛戴今訂諸君開設布國議院首以籌款爲要去年出入相抵所存雖多而因賠墊德國要款以致存款將罄本年必形支絀良由德國新成之事尙未獲利出款無定而進款有常且國中商務未興恆慮不能成轉日後擬改稅則以爲補救今先須定國債單式凡布國各部事煩人眾款項不敷亦須以此次國債彌補之其籌款用人等事均須諸君商定又內部擬

定新章係隨時改妥至要之事如各村修路設學經費宜籌而地方首務莫重於教如何幼弁可備將才如何下僚可勝大任務須從長酌議薩孫省教堂事仍應共議刑例數條亦須商定著爲成例俟明年十一月初一日纂入律書前者各大學之律師紛紛辭去今宜妥定新章俾各遵守去年學部未定之稿亦宜發出再議若廣添民塾需費不貲亦宜酌中妥議至於關係通商之農田工藝國家常設法提挈俾可日勝一日總望本國所出土貨漸多鳩合貲本懋遷遠方又應立通商公會添設各省銀號俾農工商賈均沾實惠其火車棧章程能否較勝於前應添鐵路處曾否確查公司鐵道購歸國家者曾否加多各處水利

曾否興修去年所商保護園林之事應否續議均請諸君  
逐一斟酌近年籌款甚難惟望樽節估計以副諸君愛民  
保國之心宣畢各議員舉帽應之傍晚慶常回述及劉京  
堂於二十三日馬賽上船與英公使威君同舟又有英人  
麥士尼爲能及海關扞手某件送

二十六日閱西們士哈爾士該電機廠主人引入先觀各種  
電燈及西門電機大約喀侖母法之後惟西門士法最精  
其俄人耶白爾考夫之電燭每十六支者用汽機十二馬  
力四支者三馬力其配合精緻似勝於法廠中夜間工作  
俱用電燭照之次觀其機器廠軋牀俱用楞軸兼可磨刮  
鑽牀所鑽之物必以鋼殼爲模亦一勞永逸開齒輪之機

亦靈活而佔地甚少次觀其電機廠則新創者甚多一爲車棧大報鐘中有重錘下墜而以電氣連於活閘機脫鐘鳴一爲火車之行速表有針盤旋以指每點鐘行若干路如速至五十二克羅邁當則鐘鳴不絕聞者罰其司機一爲火警表每街設一長方匣聯以電綫如第十二號失慎則各匣俱現十二字樣且鐘鳴不絕俾赴救者知所趨嚮一爲電報伏綫布法戰時陸路電綫易於割斷其後布國遂用埋土之伏線與過河之電纜相同合七綫爲一而夾以麻繩六縷加麻絲鋼綫各一層再加麻綫左旋繞之髹黑漆一層又右旋繞之髹黑漆一層今柏林及諸大城已全用伏綫不似倫敦之飛綫縱橫如蛛絲也一爲探報綫

係陸軍前鋒巡探所用以三銅綫合成細電綫聯於台拉芬傳聲之機令二兵曳之一負電綫一負電池箱凡有所見地勢夷險敵兵情形以傳音機告於大營俾可籌備其傳聲機中函小電機二枚外套叫管此處吹之彼處聞叫卽摘去管而屬耳焉數十里外如聞隔壁人語此器爲本廠所創實陸軍之利用俄之攻土已購用之士兵驚以爲神是廠所造之器大至大洋電纜小至電器自鳴鐘及電報小機其各種齒輪機器以及纖悉秒針皆分類儲之每種千百無毫髮之差湊合各種便成全器工之精良實造其極較之倫敦之昔爾之居電器廠殆異曲而同工者歟又謁內部尙書可倫比施云其弟曾在中國頗與中國有

緣今願中國仍派公使與本國交好凡有所商情願效勞  
答拜書樓正監督里白休士並見其夫人論及春秋以前  
有無信史如外紀竹書紀年半多後人僞撰不知史記所  
依據者更有何書苞答竹書紀年惟伊尹事紕繆然月日  
干支用三統術上推悉符實非全屬僞撰里君亦首肯且  
謂北無入聲各國古音皆然美利堅土番亦然諒是天地  
元音云云知其於東方學問確有心得於中國書不能讀  
其音而頗解其義其夫人年五十餘亦詢中國叶韻始於  
何時苞答可考者只四千年前虞書有明良叶韻至三百  
篇而叶韻甚多里夫人曰不過是借用之韻本無一定希  
臘古詩多有之亦與三百篇同時又謂三百篇之後變爲

古樂其長短變換動與古合大約是論古樂府之節奏惜博繙譯傳述不明無從索解嘗疑西人之習華語不過爲通商傳教有所爲而爲耳及來歐洲方知有終身探討中國古文詩詞及滿蒙文字苦心孤詣至死不變者且有婦女詳考亞細亞古民種古文字古詩詞者鳳儀在英遇垂髻女子指曰此人頭顱是蒙古種也在巴黎遇人謂是老子後裔適郭大臣在座甚奇之其詢古詩古字者不一而足而於德國爲尤多賡音泰嘗遇女人詢以音韻樂律瞠目不能對可見好學之人不論時地不限男女不待提倡不計致用而孜孜焉視之如性命吁可嘉也已

二十七日偕羅博兩員答拜太姆士報主筆道克得愛亭爾

左圖右史萬軸千箱詞氣溫文績學士也通九國文字尤  
留心蒙古回疆形勢謂俄國新報厲禁甚嚴賴有丹麥芬  
蘭波蘭羅明尼阿小報述其亞細亞事亦不便錄於英法  
德新報也檢示回疆詳細地圖七八種皆俄文回文指畫  
形勢動中窾要謂俄兵在高加索者十萬若渡裏海而抵  
謀甫才一月程耳此爲南入阿甫干之門戶可陰助阿甫  
干憑陵印度俄人非真窺印度實以聲東擊西之法挾制  
英人欲就汕士德發奴之約不就柏林之約可以占地中  
海口岸也爲英人計只有速據阿甫干腹地令俄人不及  
應援則俄人不得占地中海而俄土柏林之議即可書諾  
矣又云俄人實肯以伊犁還中國而兵部謂伊犁依山負

險進戰退守最爲得地苟欲經營腹地與英抗衡則勿還爲便又云俄國人眾而貪其將多庸材尙用法君拿破倫兵法大隊進攻勝不相讓敗不相救不若布兵之人人知書人人習武可以人自爲守人自爲戰近來尤財匱眾怨新造鈔票折半行用明知不能侵掠印度然嘗指印度以餌軍士聊爲羈縻計耳清辯滔滔不及遍記大約皆新報不載之語臨別告曰各報館采訪之事常有不便列報者執筆人俱肯口述日後當引數友來見必與中國邊防有益也

二十八日文詞會總辦猶太人請觀圖書會蓋士人集賞爲會刊圖印書之所或由會中人撰繪或以前人原本翻印

其書皆裝褫華麗大半史傳詩歌爲贈遺婦女陳說客屬  
之用其畫各國山川人物俱以石板法印套五色與油畫  
無異其日耳曼古史一巨冊方印竣姑購之以備摘譯考  
證

二十九日北德意志報主斌台爾請觀其報館導見主筆者  
七友皆績學士也各坐一室類聚採訪所得而選擇之刪  
潤之印報處爲二大屋右印小件左印大件皆裁紙片印  
之不似英國之卷軸聯紙隨印隨裁也最大之架並印十  
紙四人司之且有旣印正面復印反面者殊費工夫凡印  
新報八種惟北德意志者銷售最多每日不過萬紙而已  
造整鉛板之器甚爲簡易鑄字機亦精工利用計值六百

馬克實優於英法所製談及中國字模最少須五六千枚約須六千馬克銅質鉛鑲究嫌重笨廠主將當日在廠游覽印成花片以誌雪泥稱謝而去近日新報館友私論曰華之與俄從無覺隙通商於恰克圖而楚喀查由琅基均有俄人行棧喀什噶爾既畔俄人恐喀什據伊犁遂乘機先據之且與中國約收復喀什地當卽讓還及喀什地既復俄人又思在喀什通商而左帥禁不與通違者拘其人沒其貨俄民在喀什者限半月出境否則改籍且欲令讓還伊犁交出喀什近聞中國簡放崇大臣將往俄京專辦此事諒俄人不能食言苟俄人恃強敗盟則中亞細亞非又添一勁敵乎蓋近年英國極願與中國合力同心而俄恆陰間

之因恐中英合謀則百年以來橫行於中亞細亞者卽不能復逞耳今聞俄人私議無論若何總應延約不遣伊犁以用兵論之惟伊犁爲必爭之地三面距山形勢險要山徑深曲安設小礮守以數人卽莫能飛越俄人得之南可併喀什噶爾葉爾羌北可兼楚喀查塔爾巴哈臺是伊犁實爲南北之樞紐以通商論之伊犁土脈沃饒爲中亞細亞之菁華舍此而外皆入不敷出矣地鬆易耕山深多礦銅鐵尤多煤炭最佳從前華人在此開墾米穀豐收有伊犁河東西橫貫轉輸利便貿易流通地志云是城築於乾隆二十八年周不過四十中里旣城三十年民日蕃庶又拓新城有大書院俄文館及文武衙署駐防兵二萬二千

百年來閩閩喧囂居然都會及同治年間回民蠢動徧地  
瓦礫鞠爲茂草俄人得以經營之遂視爲久長之計而今  
之中國兵械精良心志堅定西征之兵精練不亞於歐洲  
俄人見中國有自強之機不敢顯背前言計必虛與委蛇  
以陰行其蠶食然延擱不還雖中國不遽興兵而俄必設  
重兵於伊犁且不敢逞志於回疆亦非計之得也中亞細  
亞之俄督考夫門卽前年以兵阻左帥者也語伊犁人曰  
此地旣爲俄屬永無更改語華人曰暫管伊犁實助中國  
非爲利也又謂中國能保永無回番起衅則可讓中國管  
轄苟有邊疆不靖則是中國不能管轄勢必貽患鄰國也  
我俄人必取其地夫俄人善用陰謀挑動盜賊助之軍械

以爲藉端吞併之計從前謀基發布哈爾土耳其俱用此術今恃爲長技又欲施諸中國我恐中國漸悉外洋情形不能如從前竊取東三省海疆之易易矣接劉丞孚謂自荷蘭來信云昨由北路赴英敏送郭筠帥黃昏時過荷蘭南境火車相撞幾瀕於危死者二人傷者數人向謂輪船有風波之險火車則更速而無險豈知撞車出軌層見疊出德國鐵道最少而聞其前月內共有出軌者三十餘次相撞者十八次死者十人傷者百人豈利大者害亦大耶十一月初一日乘馬車往汶賽鄉謁房主芬得海德爲前戶部尙書子也其宅四面軒敞林木森秀前對河口烟波浩渺左望柏林屋宇參差傍舍栽花四時不絕其園中有銅

鐵爲棚屈曲如廊而罩以藤蔓者主人指曰此中夏令枝密垂纓花深覆幄納涼佳處也是宅爲別墅使寓則正宅也使寓在柏林西坳氏耳噶屯園林之南半村半郭流水彎環昔爲河脣洲渚恩得伯媿門建造此屋檐桷廊楣悉仿希臘之式大門向北白石爲梯文石爲壁旁列布王布妃石像四向西大廳雕鏤工麗高宏爽塏旁有房廳二客廳五皆雕石爲格頂鏤木爲地板上層爲房廳二臥房五又有度衣閣則不合華人之用下層爲僕房廚房西旁小屋三楹上下三層車馬房在其下舍後有園花木數百株牡丹芍藥咸備園中各處水法不同最高者可五六丈每年房租一萬五千餘馬克外加賦稅其租價廉於舊寓而

原  
书  
缺  
页

97-128

藥記

一軸

卷和

乙未三月  
江氏刻寫  
錄正本於  
長沙

英軺私記

粵東劉錫鴻雲生著

開會堂情形

每新歲後國王諏吉親臨上議政院

上議院百官議事處  
下議院紳民議事處

集

臣士庶詢問政事得失論眾公議并刊示上年度支出入之數俾共核算名曰開會堂今歲會堂期爲西曆二月初八日卽中國之十二月二十六日呈遞

國書之第二日也先期其御前大臣席摩耳以外部意函達正使與余赴會訂盟只帶繙譯一人據馬格里云向例國使畢集遂允之既而又以照票來謂另備兩座次以俟參贊隨負往觀者是日士女填塞衢道候觀君駕巡捕彈壓阜帽雲連沿途房店亦有懸紅綵者會堂門外紅衣兵挾槍排隊立

使車至則兩手舉槍爲禮入其門護軍官皆兜鍪被服金花紅短衣登其堂堂上設御几距几數武陳紅錦榻其下世爵貴臣位於庭中央女眷之尤貴者左右夾之右之上爲各國使臣坐次樓上以處庶僚及其妻及隨使官員我中國參贊黎君隨員劉君固布坐於左樓上方也貴臣皆常服襲無袖朱衣其長曳地有五等爵者橫縫白羔皮長狹如版於其背之右自四道至一道各如其等公四侯三伯二子男一惟律師教師服青長袍亦曳地國使皆朝服彼所謂朝服者衣未及膝大鏤金花飾其肩背襟袂及袂嵌寶星於襟之左多寡各如所賜西洋例有功者賜寶星各有等小卽所謂五等爵也寶星形如菊花形鑿金銀爲之圍腰以金帶左肩斜掛雜帛抵左肘下結之亦有以金爲絲繩攢兩

膊者武職則金版飾肩圓其末綴金穗如組垂佩長刀於腰

文職佩劔亦有不佩者

所著禪無文武咸緣金片於兩旁自腰及足獨

美利堅使臣服其常服無他飾蓋民主之國上下不異以等威也免冠則同土耳其波斯所服如各國而不免冠眾既集律師教人據案中庭攤紙筆以俟君至無何長子威兒士與其妃相繼入威兒士位御几右隔以屏妃戴鏤花滿嵌鑽石圍額繡甲袒露兩臂及胸背之半

西洋婦女以袒露胸背爲至敬

位於紅錦

榻中央朝御几坐又一刻乃聞君車護軍官八人各執儀仗前導仗長約三尺以金爲寶蓋或鏤獸形踞於其巔首相畢根士非爾持長刀樞府大臣李赤門地捧御冠三公主綠衣如四公主被阿得利司繡甲袒臂皆先入左右侍御几旁國

主黑衣裙緩步而來樓上下皆起立官眷皆祖國主環向點頭就坐良久肅然俄聞會堂門開士庶擁進環庭外鐵柵立掌璽大臣堅爾勘士啟白洋紙書琅琅宣誦逾刻乃舉國主退大教士堪特伯里與余立談數語遂出

英國上下議政院

上議政院有四百九十九座皇親五大教師二宮於南者曰堪特伯里阿

知必什宮於北者樂爾哥阿知必什堪特伯里樂爾哥皆地名阿知必什大教主之稱也南為正北為副位皆尊於五等爵其所居亦曰公二十一侯九伯一百一十三子二十四必宮與國主相同

什教士二十四男二百五十七此皆英倫所命官爵加以蘇葛蘭世爵十六愛爾蘭世爵二十八合為四百九十九座無坐次於議政院者會議不與下議院紳士為英國最要之選

號令政事由此而起而後上議院核定之亦有倡議自上而  
交議於下者然必下情胥協乃可見諸施行紳主之官成之  
國主肩其虛名而已城鄉鎮埠各按地段分立紳士一二人  
凡其利弊之當興除曲直之當伸辯隨時以布諸同院而上  
陳之紳士由眾公舉富人充當惟房產在其地較多者之所  
意之所向英倫五十三部一百九十八城三大學院有議紳  
六十人愛爾蘭三十二部三十一城一學院有議紳百三人  
合卜利時時<sub>三島</sub>而論共六百五十二人蘇愛兩島之紳比  
英爲少者以戶口固遜耳

### 會堂議事情形

每歲自開會堂之日始爵紳皆集倫敦至七月乃散其未散

也日赴議院商榷一切事宜惟彼教禮拜六不往旅此數月  
聞其徹夜辯論者數矣見阿什伯里議紳姓名屬其遇有議事知  
會往觀三十日四點鐘阿氏躬親來迎偕往登樓覘之各國  
使及諸事外人多有作壁上觀者凡集議之先紳士欲有所  
辯詰則赴院掛號聲明所詰事目該官吏預籌答問屆時俱  
至設几案堂中央司事三人執事攤紙正坐以記言各官就  
案旁坐諸紳以次列坐思必克特立於上按掛號次序傳呼  
其人出詰答辯論者皆起立向眾言之詞畢復位然後他人  
啟齒毋許僥言忿爭不如法則思必克扶出之論相錯而得  
失不能決則分左右袒以人多者爲勝施行其言思必克猶  
所議主議之人遙曉律例嫻熟議院故事者是日在坐數

百人以雜事相詰者數起然後及俄土兩國事會堂首事哈  
倫敦意主不預聞陸兵統領哈爾狄佛之兩人言論甚繁皆  
逾半時而後竟當其言之未竟眾皆肅聽從無急於騁辯者  
可謂從容有制矣

### 英國地方官之制

英制城鄉大小各設看司勒百數十員

倫敦則二百零六員

奧德門數

員或十數員

倫敦則二十六員

以美亞一人統之看司勒猶中國所

謂里長奧德門猶所謂黨正也美亞猶所謂鄉大夫也奧德  
門分轄地段看司勒又各按奧德門所分之地段而分理焉  
由紳商士民產業多在其地者公議舉充非富民不得預選  
皆不食薪俸凡所轄地段教養之政詞訟之事以及工程興

作商賈貿易奧德門均得舉治上諸美亞歲收煤酒牛羊市

之稅以爲經費

其他賦稅歸家部經收

轄下巡役謂之割隸司漫人數

多寡視事繁簡爲衡口糧覈派於商賈富戶凡遇盜賊人命  
喧爭鬪毆一切不法該役拿解美亞寓所訊問寓所有暫押  
人犯之屋亦備鎖鑰既訊得實乃致諸其公署集奧德門看  
司勒而會辦焉設獄以禁罪犯與官獄章程不殊罪之大者  
刑司赴其署讞定倫敦美亞署在基拉多兒司脫利脫有大  
小事會議公堂數處有刑司讞事堂其外陳列古書古器及  
例案數百卷任人觀閱有三廳列坐處爲觀書處余嘗至其  
寓其署徧游覽也凡舉充奧德門必於曾任看司勒一年以  
上者舉充美亞必於曾任奧德門七年以上者美亞定限一

年更代賢能者或留一年然不數數覩退位則仍復奧德門之職每歲十月卽新美亞接替之期儀仗扈從甚都其公服長及足徧簇金花後裾曳地逾尺袖底另綴小幅約一尺亦嵌金花項挂鑲金雜寶一串無異朝珠侍者左捧金冠右捧寶劍劍長三尺五寸攢珠爲匣金冠以木桿承之長四尺餘徧飾以金以其有地方之責故崇重之此制與漢之三老明之里老略同然其所舉者富民舉之者亦富民官不復參與其事惟所舉者富故無貪黷之憂惟舉之者富故無賄屬之弊惟官不與其事故無仰承俯注之難以民治民事歸公議有不獲則合紳耆之眾以圖之有不當則紳耆商諸美亞而改之用是教無遺法養無缺財訟無冤民貿易無欺僞道路

整潔橋梁畢修巡捕人役勤於厥職而不敢偷惰美亞所不能治乃達諸家部制以官法焉官助紳力而不掣紳之肘夫何窒塞之足病又美亞稱名之義詢諸英人無或解者然英格倫之倫敦愛爾蘭之淹布靈其美亞皆曰羅地美亞羅者侯伯之稱曰羅者尊之也倫敦爲英國都城愛爾蘭於數十年前別爲一國而淹布靈亦其都城尊都城故尊美亞猶中國之尊京兆尹也鄉埠之者不曰美亞而曰婆羅佛士權雖同而名則殊尤小者以邁基士掩地如亭地之類識其尋常爭訟大獄則歸諸刑司不設美亞慮地狹人稀賢紳未易得也倫敦周圍百里設二十六奧德門每奧德門轄四百有奇轄內皆有養老育嬰濟貧等院與瘖盲跛躄斷者以工餼食之

經費所出或富人獨捐或抽租或釀金因地隨宜爲之然其宮室之崇廣衣食之充足則大致無殊各城鄉市鎮亦然奧德門不親治其事治院事者侵刻虐使則赴控而董正焉國主時一臨觀或遣子女與媳代查驗以示鄭重之意

### 英倫訊案規模

民間訟獄之事隸於美亞美亞所不能治或既治之而仍不服者則控諸議政院院以上聞交刑司據律審斷刑司之權足以訊治其國王公大臣故英倫有君主非尊律例爲尊之語其推鞫之法兩造各請律師六人代質刑司據臺上坐律師環臺下坐臺上有所駁詰則臺下檢案卷起立辯答無跪審刑訊之事綜計通國大律師六百人小律師一千二百

人皆考試其律學之差等而拔置之蓋恐民愚不能自達其情故代以律師也英倫問案之處曰林坤辛其堂名有六一曰迷達拉坦布木二曰印那爾坦木布三曰魁英司班墀四曰格蕾新五曰艾克司柴克爾六曰闕爾達敖伍翁滿普力斯然刑司不常住此時往來三島城鄉就地訊案不勞訟者遠涉本月適其讞事於林坤辛有禧在明之友曰哈力斯者導往觀之并入其度置律書之室律書四萬冊學律者日詣其處習讀焉又有堂曰蒿司敖伍頗布力客雷闊自係其存積案卷處門牕格架皆鐵石爲之不雜以寸木防火眚也凡其國新主嗣位稟受大教師誡條及各國和好之約章皆藏於是豈卽中國所謂盟府者歟案卷凡編號士民有往鈔者

則司事按其所求抽示之不禁阻亦不索費

### 野士凌墩養老院

野士凌墩

鄉名

距使寓十四里有養老院焉屋一千三百七

十所居男婦老者九百五十人月抽其鄉屋租以爲經費每四十磅納五磅少者減多者增日三飯以爲常晨飯一饅一茶一牛脂閒以饘粥午飯加肉晚飯有羹皆豐潔血氣衰者醫士謂宜酒則酒之一禮拜二百斛不能給男外服以黑大呢內以白布女服雜色衣裙無異充裕之家禮拜一易而浣濯儼則改造寢所寬舒男女異處衾褥隨四時焉厚薄咸備自院中夫婦偕則共一室周遭各有院落可任游憩婦女未衰老或令縫紉而貨之所得值十畀以一不願居於內則飯

食乃集人亦數百閒有少壯者皆責鑿石苦工乃授食僅投一宿予一飯者別為一所亦令析舊繩二股乃聽去院事以四紳督之此倫敦養老之院一也

### 英國稅課之重

英國稅課無人不征無物不征無事不征凡大小賈販樹藝

畜牧漁獵匠作當官商律師教師婚嫁僱役皆須領取准票

然後能行此皆兩層分稅如出貨發銀須此印花之稅也富

所乘車亦蓋印印花凡人每歲所入至一百磅每磅稅三辨

士每辨七值銀官俸君祿亦所不免惟佃戶則稅一辨士半

以恤之房地田畝按其初買時蓋印之稅歲以為常店肆打

造銀器重三十兩金器不及二兩其稅皆兩磅六施令每施

值銀七  
八分 銀器過三十兩金器過二兩其稅皆五磅十五施令

買者每銀器重一兩稅一施令金器重一兩稅十七施令歲

課如之次金銀之爐匠另有征額其來自他國攜往他國者

則稅倍加焉玩物賭具煙酒茶葉稅重亦如之近年有不征茶稅之議

每年國主祿地稅四十餘萬磅海口稅二千餘萬磅准票稅

二三千萬磅蓋印稅一千餘萬磅房地稅二百餘萬磅人稅

四百餘萬磅林藪稅四十萬磅信局稅一二百萬磅電報局

稅一百餘萬磅官報稅六七千磅綜計一歲所入約七千數

百萬磅出項逾乎是大工程大軍旅則增稅尋常三辨士者

或增至四五辨士八九辨士不等我中國百姓戴天履地而

忘其高厚之恩聞此當撫臆誓肌矣

英國民數

英格倫民數二千二百七十一萬二千二百六十六名女口  
多於男約五十九萬蘇葛蘭民數三百二十六萬零十八名  
女口多於男約十五萬愛爾蘭民數五百四十一萬一千四  
百十六名女口多於男約十四萬凡其民數皆并幼孩及各  
國旅居商販人計之

英國選練兵士之法

選兵之法年二十二以上願充者投告由醫官驗其身體結  
壯長及六尺脛骨不弱足不平底腳底平者乃給費爲定令  
歸告所親送諸大營覆驗身足不如式則前訊其來意果實  
則分哨教習焉教習之法十人爲隊先練手足緩行欲其步

之齊也急行欲其馳之疾也站立欲其腳之堅也運動欲其腕之勁也又有所謂頂抱者以首觸物曰頂欲其撞之而仆摧之而開也兩手搶伏曰抱欲其力能制之使不動也凡教練皆喝號或搖旗欲其耳目之習於號令也由是而效爲陟山跳濠跨牆緣木之事累土爲坡而趨之欲其息之不喘也懸繩於上而攀登之欲其身之不墜也橫木於室而超過之由二尺漸高至五尺欲其兩胯之張足不失陷也如是者兩三年然後授以大槍使習攜持演放測其遠近地使習觀之以知遠近視其準的鐫其姓名於槍桿責令善藏之洗擦剔磨咸有方司之以隊長槍壞則隊長罰賠衣冠衾履亦隊長董正焉衣冠要鮮明行李要劃一號衣不能離其身其教馬隊卽於步隊選練先予惡馬而不予鞍

繼予以鞍而不予鐙由騎坐以漸及馳騁由馳騁以漸及踰

溝越險運用刀矛之技

步隊惟用槍馬隊則有刀矛亦腰小槍以備用

莫不精熟

然後以鞍鐙給之凡此馬步技藝學三年不成者斥出學成

乃授名食糧三年爲一屆願留則當九年至於二十一年爲

齒已老遂放歸以原日口糧贍其終身在營有所犯輕者禁

一禮拜不聽出重者降二等兵再犯而重則降三等兵

二三等但

爲此名目以示優劣口糧則同均註其事由於冊由哨官以時進營官查驗

又再犯則訊其違忤之故調赴他營哨易人教之并以犯罪

事由錄送猶不改然後拘諸監牢作苦工

另有監禁營兵之所

其三年

無過者以黃條爲規形諸袂加其糧銀絲遞加至三而止嗣

有所犯亦遞視之

已降三等而知奮者仍可升頭等

此西洋營規之大概也

不獨英國爲然今閱英國冊籍出戰馬兵一萬七千二百七十五名步兵十二萬八千六百二十四名礮兵三萬四千九百二十四名工匠兵五千七百一十名工匠亦由步隊選出其糧優於各兵凡造橋開道攻城築壘皆資之與中國長夫不同其餘守護糧局運送軍火保衛醫官之兵不計兵每千醫官四人札營處所先會醫官勘視兵丁官及病人然後將弁得以自擇另本國守兵十五萬一千四百九十一名備調兵三十二萬零二百四十一名卽常當兵三年至九年無口糧香港毛而達島安地兒士島三處共守兵二千四百八十一名兵皆食於官厨別給每日雜費銀一施令肘有黃繚者一繚加一辨上操演以兩時爲限疾病加意醫調所以愛恤之者至矣

### 英國民兵

或千數百人或二三千人

通國兵民共十  
六萬八千餘人

紳士領之給以火

槍每禮拜次日一操演立的命中自數十步至二三里之遙

操演不暇者以三十施令爲其一年號衣費疏曠則責繳火

槍每年西歷七月比較其藝凡十四日勝者眾人捐銀酒瓶

爲賞而貢數名於官國王召集各鄉親校視之擇其尤者樹

的三里使命中勝者賞以功牌

功牌以銀爲之如銀洋錢式  
而稍大者得賞者懸於襟之

右復令與官兵合操賞亦如之有戒事則自保鄉閭不徵調

遠出步隊皆洋槍馬隊則用刀矛每年各處民兵亦與其會

也倫敦東南十八里温博爾墩有民兵一千人伯爵華林格

里福所轄約中國使者於六月初四日觀其校槍屆期使哨

官賀得孫來迎至則帳蓬數百張於原野帳蓬形製無異中國但兩三人併居一帳無定數此爲異中軍之帳如十數楹廣居華堂邃室陳設富麗統領參謀之帳亦然兵十人爲一隊火槍皆跪而施放放畢而起聞號復跪目覩其中的於二里外者指不勝屈

### 倫敦監獄

英之制刑雖寬政令則甚嚴凡其民小有忿爭或動止稍不如法則巡捕弋什獲之致諸其長而詰禁焉故其設役特多然犯之輕者不與重犯混處其伍匪染惡蓋不自愛也倫敦輕犯之獄凡五美亞及議院紳士主之重犯之獄二家部主之輕犯應禁數日以至數年者期滿卽釋惟罪在監禁五年以上則送諸部獄拘之九閱月乃解海口獄使就修城築壘

諸苦工海口之獄不一其名

日達爾得穆爾日波得蘭日夏菴又有海島之獄日勃地斯母

士愛爾蘭之獄日士擺客埃蘭部獄則有日密拉班克者有日奔敦維辣者其立從同二十三日函會家部往觀於其奔敦維辣家部派幫辦錫拉温伊必存記室麋同佛爾至其地與獄官陸一士爲前導所往之處

### 總論英國政俗

到倫敦兩月細察其政俗惟父子之親男女之親殆未之講自貴至賤皆然此外則可稱善治無閒官無游民無上下隔閼之情無殘暴不仁之政無虛文相應之事宰相而下各署總辦一人幫辦四人司事數人不等每日自十二點鐘後咸勤其職至六點鐘乃散歸庶僚固奔走維煩卽國相曹長亦

五官并運有應接不暇之狀是謂無閒官士農工商各出心計以殫力於所事病而無業者驅之以就苦工通國無賭館煙寮暇則賽馬賽船賭拳賭跳以寓練兵之意是謂無游民城鄉鎮埠各舉議政院紳一二人隨時以民情達諸官遠商於外者於倫敦立總商會亦以議院紳主之爲上下樞紐民之所欲官或不以爲便則據事理相駁詰必至眾情胥洽然後見諸施行是謂無隔閡之情制治最恕無殊死刑亦不事鞭撻犯罪者輒監禁而仍優養之牛馬之類并戒箠楚孤窮廢疾與異方難民皆處以養濟院國主時遣人查驗其寢食每數里卽有廣廈爲病人調攝之所亦由國主派太醫臨視之凡構兵惟陣前相殺死者勿問戮俘囚傷百姓並嚴禁是

謂無殘暴不仁之政有職役則終其事而不惰有約令則守其法而不渝欺誑失信等諸大辱事事是非利害推求務盡步折辨論務欲明晰不肯稍有含糊辭受取與亦徑情直行不僞爲殷勤不姑作謙讓男女盡人皆然成爲風俗是謂無虛文相應之事兩月來拜客赴宴出門時多街市往來從未聞有人語喧譁亦未見有形狀愁苦者地方整齊肅穆人民鼓舞歡欣不徒以富強爲能事誠未可以匈奴回紇待之矣觀其自磯布洛陀以東以南如摩兒達如印度如亞丁如錫蘭檳榔嶼新嘉坡香港如澳大利亞沿海數萬里往來衝要可以泊舟可以成市者皆纂取其口岸而布置之獨無所蠶食於其內地則其營謀只在商販可見倘我中國不先自背

約彼必不至妄有覬覦且兩洋例凡入萬國公會者同盟之國不能無故加兵俄羅斯謀并土耳其以通海道執土政之亂爲詞英人約會各國夾持之俄遂未敢公然爲用武英之強大雖稍遜於俄信義擔擋則過之若能結以至誠借爲臂助自可消弭他國之禍心由是乘休兵之暇以修政刑留防海之財力以裕帑藏治平之規可期復立余嘗致書都中諸貴暨直督李相云然

英人講求教養

英人教人之法紳官殷富或自延師或公建學堂以課子弟皆不與貧兒混貧而無力就學者則收之以義塾焉都會鄉鎮各有義塾自數所以至數十所每所延師自數人以至十

餘人均按其地大小酌行之經費公捐獨捐亦視其地有無  
巨富爲斷學徒皆住宿於塾供其衣服飲噉不聽他出人家  
生有子女咸報鄉官鄉官歲核戶籍省知己屆五齡卽驅率  
入塾初學教誦耶酥經旣長習書算地圖勾股開方之法是  
之謂小學小學旣成則令就工以謀食其資稟特優者益使  
習天文機器畫工醫術光學化學電學氣學力學諸技藝是  
之謂大學大學之處刊卜吏支地名十書院以光化電學爲主  
岳斯笏亦地名三十餘書院以各國語言文字爲主又或捨巨  
舟爲學塾教練航海各工總之不離乎工商之事者近是雖  
然其教術則工商其教規則禮樂也塾中子弟言語有時趨  
步有方飲食行立有班行雖街市遨遊不得踰越尺寸歌聲

樂節童而習之無任差忒每入其塾規矩森肅匪匪翼翼雍  
雍如也抑不惟此羣萃之地有築宮廣冊籍遍揭圖畫者有  
羅致動植諸物狀珍異諸名色陳於庭者有聚百獸而畜之  
彙眾芳而蒔之以爲園囿者有輦木材藥料別其名物功用  
而燦列於室者有構館舍聘名師主講光化電氣各學者莫  
不遠近棋布縱百姓男女觀覽摹效以爲學識之助其各種  
機器亦時集一區運用演試使人得審視之夫喜逸而惡勞  
者人之情也難善而易惡者人之習也設學問以訓子弟人  
不志是則姑聽之未有皆馴然束身以就吾範者英人慮此  
特爲官法督治之不循其教令雖三尺童子猶拘諸改過房  
俾習苦布麻金木諸匠作以製爲有用之器故監牢亦學塾

馬參贊黎注云曾于監牢見拘一童子年甫五歲詢其所犯之罪則云偷人兩饑其法在必行如此英之眾庶強半勤謹不自懈廢商賈周於四海而百工竭作亦足繁生其物以供懋遷之需國之致富蓋本於此非然者火車輪船卽能致遠而可販之貨國中無從造而成之金幣究如人何哉

### 倫敦多善舉

倫敦人最喜行善老幼孤窮廢疾異方難民皆建大房院居之優給其養有所謂老儒會者授餐於讀書寒士慮其以就食爲恥則繼粟繼肉遣人致諸其居有所謂繡花局世族婦女以家道中落不能自贍則聚之於深邃房室供飲饌供奔走使之紡繡而貨之仍禁男子不得擅入以遠其嫌余患病

時正使皆嘗造觀焉惜予未親睹也施醫院大略相同然倫敦正不止此每數里卽有夏屋渠渠萃貧病之民以就療其他城鄉皆然凡此各項經費率爲官紳富民所湊集有不足則闢地種花養魚或會眾演戲弄雜劇縱人往觀而收其入門之費賃座之值以資善舉五月十六七八等日掃司鑑鏗星塾有貴官婦女陳雜貨邀請其國戚世爵大臣及國使富紳游焉選女子之美者當肆貨皆百倍其值往游者必購取數事而後可出以其所入惠養病人十六口微金錢二千數百枚十七日余與馬格里劉孚翊張斯栴同赴之亦共擲金錢十六枚此固其行善苦心也然有位之家以女色誘人而攫其金以施惠於義終屬可醜豈耶酥捨身救人諸女子習

其教故無所覩於面目歟抑風俗之恬熙毫不足怪也

### 跳舞會

跳舞會者男女面相向互爲攜持男以一手摟女腰女以一手握男膊旋轉於中庭每四五偶或多至十餘偶并舞皆繞庭數匝而後止其狀近似劉王之大體雙但女子袒臂男則衣襟整齊以是稍異然彼國男子禮服下禪染成肉色緊貼骹足遠視之若裸其下體者然殊不雅觀也云此俗由來最奇西洋類皆爲之國中男女大小莫不習爲跳舞者館師教學徒亦及焉各衙門俱有跳舞庭以備盛會若以爲公事之要者五月十二晚國王請茶會乃一觀之於柏金哈木巴雷司是夜國使畢集官紳男女聚觀尤眾前庭奏樂以爲舞節

太子與其妃亦在跳舞中太子別與一婦爲偶其妃又別與一皇親爲偶夫婦不相偶也其餘次第舞畢赴別室飲晏皆立於筵前而食無坐位飲畢復至原處再舞至一點鐘乃散黎參贊注跳舞會在宮中舉行者每歲不過三次官紳家尤多其法於入門時授以格紙人各一片雙疊之長可三寸如小書形上係以繩綴鉛筆於其端凡男子欲跳舞者先與素識之女子一請其可否女子許之則記其姓名次序依次而舞多者或至一二十次每次舞畢相與點頭爲禮而退

### 茶會

四五兩月來官紳請茶會者日輒數家凡茶會以長筵陳茗酒菓餌之屬待客飲噉庭室門廡徧攢鮮花香艷怡人玫瑰

月季皆大牡丹杜鵑石竹剪春羅皆能作五色重臺燦爛有  
若堆錦夜會燈燭尤繁男女雜遶肘并肩摩或召優人藝師  
演雜劇或歌或樂以助興趣歌樂亦有自爲之者西洋女子  
彈琴度曲以娛賓客率視爲常每會所費金錢盈百多者五  
六百客之赴會者皆自就筵前立而饋啜惟中國使者初至  
主人往往親奉茶酒其好客而侈於用財如此亦有邀聚數  
人淪茗清談者謂之曰啗巴脫啗者中國茶之稱巴脫者壺  
也亦茶會之意中人以下之家及富貴巨室均有之

### 西人重游息

英人工賈之役皆力作半日游衍半日官紳則治事半年休  
沐亦半年每歲自春初開會堂至六月底卽各散歸謂之散

會堂其人或反鄉國或之他國或攜其眷屬逍遙海濱偃息  
蘇愛兩島深林泉美之地雖借名避暑實則以恣遨游自散  
會堂後月餘倫敦紳富皆徙而空矣國主每年居柏金哈水  
宮者僅三四月餘皆往來阿思布溫自兩行宮頃將命駕巡  
幸於巴耳木爾喀索兒蓋蘇葛蘭山水勝處也所乘火車飾  
殊焜煌

### 西人喜種樹

西人喜種樹其言種樹有數利一氣清令人少病二陰多地  
不乾燥三落其實四取其材倫敦最繁鬧處所二三里卽有  
園林屋後門前稍有隙地半弓莫不植以美蔭近郊以外卉  
木尤多動成叢薄蘇愛兩島皆然環山抱水之地往往一望

彌漫無非緣障籠天綺霧撲地涼痕村居隱約其間洵畫景也

### 美亞嫁女

自記西洋婚嫁多於禮拜堂成禮余嘗於倫敦一觀之某月日倫敦美亞嫁女于參坡爾司參坡爾司者倫敦之大禮拜堂也余與黎參贊張聽帆同赴其請入門設客座盈千百裒延至堂趾有持竿者引余三人列坐堂左之首座客數千人皆滿堂上設橫案一圍以紅絨上飾以金案後張列橫錦帳緣以花朵十字架陳於案中央兩旁列花瓶各三皆插鮮花前列燭台二然銀燭地皆鋪氈毯設紅拜墊二左右各列小墊八午初三刻樂作大小教士二十六人衣白衣兩人爲列

由堂而下少頃又有教士十六人衣黑衣亦由堂而下總教士在焉其時新婦入大門門暫闔余坐堂階之首目不能及遠惟聞堂下諷經之聲與樂相和久之新婦與壻偕上婦居右衣白衣蒙首以白紗後裾長可及丈壻則衣飾如常人後隨女子十六人如中國之伴娘皆衣淡紅色衣裝束一式其前行二人爲新婦牽後裾登堂新婦與壻跪十六人分兩行以次跪教士八人與總教士跪於香案旁旋有一教士持經起立向新婦與壻諷誦誦畢又易一人如是者三約一點鐘之久總教士又持經起立作贊語樂作贊畢皆起立總教士以戒指約於新婦之指於是前行爲導新婦與壻十六人皆隨之入後堂書名於籍中國所謂畫押也樂止新婦與壻出

十六人隨之出升車返婦家坐客乃散

英人喪葬之禮

七月二十四日觀於白恩士之墳在墩非黎士亦市鎮也白恩士英國所稱詩人今建屋墳上石刻其扶犁像於中央如廟貌焉外爲各國叢葬處豐碑林立上著死者姓名及生卒年月旁志其子孫碑前輒有石案一似以陳葬器者英俗人死則沐浴其尸衣以生前禮服及歛遍體易白衣禪貧者木棺裹以氈及大呢富貴者棺木三重一松木二鐵三紅木葬於官地親友咸送之有厝諸石槨者新喪婦與子女一禮拜不出不共客食喪服無定制類皆一年爲度其服純黑不及一年而嫁娶者眾必譏之無祭墓之事思憶所及則詣墓一

觀插以鮮花此英人之所以送死也

西人不重後嗣

西人不重後嗣積產數千百萬金臨終盡捨以建義塾及濟貧養老等院措置既已卽自謂沒世無憾詢以祀事何人則曰捨吾資以成善舉雖千百載猶奉吾像於其地奚祀事之足憂乎語以祖父血食之斬則曰鬼猶求食中國謬語也人死則氣散諸天地仍毓而爲人無所謂鬼祖父之歿相距數十載氣散久矣求食何云且獨不思祖父生吾一人養吾一人乃吾以其財生千百人養千百人大孝不卽在是乎其道殊近墨子視私其子孫者意量似相遠抑以產業傳世遇不肖者易代亡之卽有賢子孫亦不能保諸曾元以降故以是

爲綿延血食者皆指雪爲冰指冰爲鐵之見也第聖人教慈教孝義固有在不可舍親親而惟言仁民耳

西人厭有家之拘束

以下日耳曼紀事

洋婦喜出游亦喜見男子然必與夫偕夫不在而出游見客者巨家多不如是途閒每見男子曲右肘婦人以左手插入其肘中并肩而行者皆夫婦居多願亦有戚友而相扶掖者夫在前而戚友扶掖其婦則夫喜以人之敬愛其婦也有客則讓其婦使客扶掖之與之偕行并坐謂以是爲敬客也狎暱笑語咸所不避第不至于亂有所犯則其夫亦憤恚於心故女子恒厭有夫之拘束不如無夫之放蕩自得以是終身不嫁者比比男子亦然慮鈐束於婦亦往往終身不娶德人

自歐得阿歐得來見年皆四五且富於資詢其有室與否  
皆曰無之今法使柔倭釐年四十五矣并未嘗娶妻富貴中  
人尙如此況貧賤者乎

克來斯麥司衣符

西曆十二月二十四日爲克來斯麥司衣符

卽耶穌降生之前一日

西

洋各國以此爲令節先期十餘日飴糖果餌玩物器具紛羅  
街市家家筐篚相遺如中國之賀新歲至期官學給假傭僱  
停工商賈百藝咸各休息或游獵或晏會或結隊誦經禮拜  
堂熙熙如也是日爲中曆十一月二十日有請參贊各員赴  
晏者造其廬案置一柏樹高與屋齊樹閒遍燃五彩蠟燭綴  
以五色紙蝴蝶閒以雕鏤五金糕錫花砲琢玻璃以爲冰點

白綿以爲雪燭光相映寓目爛然筵席旣開男女雜坐嘉肴  
畢陳獻節糕斯呈其糕以百果和合餠霜花露而成味絕甘  
美香溢唇頰席散有粉老人自內出者鬢髮蓬蓬被采衣肩  
囊手執樹枝向眾宣言曰今夕之會其來匪今比戶幼孩莫  
不欣歡慶我輩蒙天庥之賜嬉游鼓腹無異兒童願各開懷  
娛此良夜宜畢探手囊中出籌碼若象棋子者人各異一皆  
書以數旋入內環案而立案頭羅列諸物亦以數揭之視其  
所分籌碼之數與所揭之數相符則貽以其物有得簫管者  
有得籃盒者有得佩幌者有得香者有得果餌者種種不能  
盡名旣又有裂帛之戲藏環之戲奪坐之戲點花之戲裂帛  
者以紅綠紙爲束帛形兩頭垂穗如組男女對牽之帛中斷

輒作炮竹鳴有物墜地若飛鳥拾之則或糖或果或紙冠紙帶冠則冠之帶則繫之不可棄也藏環者指環於長繩圍而圓之中立一人餘客皆依繩而坐以指環暗相傳遞令中立者尋環所在屢尋不獲則眾大譴既獲之則手是環者讓以己坐而進而立猜尋如初奪坐者男女團坐中立一人問坐者曰鄰居愜意否答曰愜則眾皆易位曰不愜我願某爲左鄰某爲右鄰則某起而趨其旁立者均得乘閒而奪坐焉其失坐位者復中立詢問如前狀點花者人各自占一花名環而聽點主者以小簾盤旋轉於地口呼某花立至轉盤已定而花不至則罰或指環或手釧或佩幌隨其所有而摘取之悉置案頭俟羣花點畢較量其被罰之多寡以爲笑約三

點鐘乃散歸是夜之會英法諸國亦如此洋俗有此雅劇書  
之足備談海之一則